

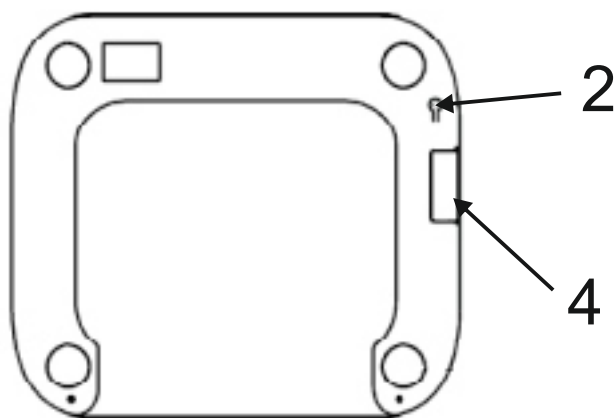
# ADLER

EUROPE



## AD 8164

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (DE) bedienungsanweisung - 4        |
| (FR) mode d'emploi - 6               | (ES) manual de uso - 8              |
| (PT) manual de serviço - 10          | (LT) naudojimo instrukcija - 12     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 13     | (EST) kasutusjuhend - 37            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 17     | (BS) upute za rad - 38              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 15 | (CZ) návod k obsluze - 35           |
| (RUS) инструкция обслуживания - 28   | (GR) οδηγίες χρήσεως - 22           |
| (MK) упатство за корисникот - 21     | (NL) handleiding - 26               |
| (SL) navodila za uporabo - 24        | (FI) manwal ng pagtuturo - 19       |
| (PL) instrukcja obsługi - 53         | (IT) istruzioni operative - 33      |
| (HR) upute za uporabu - 30           | (SV) instruktionsbok - 31           |
| (DK) brugsanvisning - 40             | (UA) інструкція з експлуатації - 42 |
| (SR) Корисничко упутство - 47        | (SK) Používateľská príručka - 45    |
| (AR) دليل التعليمات - 44             | (BG) Инструкция за употреба - 49    |



a




b



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ CAREFULLY AND  
KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The device is intended for domestic use only.

1. Before using the product, please read the following instructions carefully and always follow them (or the notes below). The manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper use of the product.
2. The product is intended for indoor use only. Do not use the product for any purpose inconsistent with its intended use.
3. Be careful when using the product when children are in the vicinity. Do not let children play with the product. Do not let children or people unfamiliar with the device use it unsupervised.
4. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or persons with no experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they have been instructed on safe use. using the device and are aware of the risks associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by children, unless they are 8 years old and under supervision.
5. Never put the entire device into water. Never expose the product to weather conditions such as direct sunlight, rain, etc. Never use the product in wet conditions.
6. Never use the product if it has been dropped or damaged in any way, or if it does not function properly. Do not try to repair a damaged product yourself. Always return a damaged device to an authorized service center for repair. All repairs may only be performed by authorized service technicians. Repair performed incorrectly may result in dangerous situations for the user.
7. Never place the product on or near hot or warm surfaces or kitchen appliances, such as an electric oven or gas burner.
8. Never use the product near flammable materials.
-  9. Never use this device near water, for example: in a shower, in a bathtub.
10. Do not touch the device with wet hands.
11. Batteries may leak if discharged or not used for a long time. To protect the device and your health, replace it regularly and avoid skin contact with the leaking battery electrolyte.
12. Unless the appliance has an automatic switch-off function, switch it off manually after each use.
13. Use the device on a stable and flat surface.
14. Protect the device against strong electromagnetic fields.
15. Make sure the surface on which the device is used is not wet or slippery.
16. Be careful not to drop heavy objects on the scale display or the glass part.
17. **DO NOT** hit, shake or drop the scale.
18. Stand still on the balance during the entire measurement.

## DEVICE DESCRIPTION

1. Glass scale platform

2. UNIT button

3. LCD display

## REPLACING THE BATTERY

Remove the lid of the battery compartment at the bottom of the scale (4). Remove the old battery. Insert the new battery of the right type. Close the lid of the battery compartment.

## BEFORE FIRST USE

Open the battery compartment. Remove the insulation foil from the battery. Close the lid of the battery compartment.

## SELECTING UNITS OF MEASURE

Press the button for changing the measure units (2) at the bottom of the scale.

The metric system will change to UK or vice versa. The display will show the current unit.

## OPERATION

STEP 1. Place the scale on hard and flat surface (avoid carpets and soft surfaces).

STEP 2. Press the scale, the device will switch on automatically. Wait until the display shows "0".

STEP 3. Softly step on the scale. Stand evenly on the scale, and do not move until your weight indication on the display will not change and will be locked.

## AUTOMATIC SWITCH OFF

When you step off the scale the device will switch off automatically. The scale switches off automatically when the display shows "0.0" or the same weight indication for 20 seconds.

## CLEANING AND MAINTENANCE

– Gently wipe the scale with a dry or slightly damp cloth.

## MESSAGES

a – low battery

b – excessive scale load

## TECHNICAL DATA

Power: 2 x 1,5 V (AAA)

Capacity: 180 kg

Accuracy: 100g



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIE ZUKÜNFTIGE VERWEISE AUF

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer (oder die folgenden Hinweise). Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
2. Das Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für einen Zweck, der nicht dem Verwendungszweck entspricht.
3. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Produkt verwenden, wenn sich Kinder in der Nähe befinden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht unbeaufsichtigt verwenden.
4. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden wenn sie zur sicheren Verwendung


angewiesen wurden. Verwenden Sie das Gerät und sind Sie sich der mit seinem Betrieb verbundenen Risiken bewusst. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre alt und unter Aufsicht.

5. Niemals das gesamte Gerät ins Wasser legen. Setzen Sie das Produkt niemals Wetterbedingungen wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen usw. aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unter nassen Bedingungen.

6. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Produkt selbst zu reparieren. Senden Sie ein beschädigtes Gerät zur Reparatur immer an ein autorisiertes Servicecenter zurück. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Eine falsch durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.

7. Stellen Sie das Produkt niemals auf oder in der Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Küchengeräten wie Elektroöfen oder Gasbrennern auf.

8. Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Materialien.

 9. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser, z. B. unter der Dusche oder in der Badewanne.

10. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

11. Batterien können auslaufen, wenn sie entladen oder längere Zeit nicht verwendet werden. Um das Gerät und Ihre Gesundheit zu schützen, ersetzen Sie es regelmäßig und vermeiden Sie Hautkontakt mit dem undichten Batterieelektrolyten.

12. Wenn das Gerät nicht über eine automatische Abschaltfunktion verfügt, schalten Sie es nach jedem Gebrauch manuell aus.

13. Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche.

14. Schützen Sie das Gerät vor starken elektromagnetischen Feldern.

15. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der das Gerät verwendet wird, nicht nass oder rutschig ist.

16. Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf die Waage oder das Glasteil fallen.

17. Schlagen, schütteln oder lassen Sie die Waage NICHT fallen.

18. Während der gesamten Messung auf der Waage stehen bleiben.

#### VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Das Batteriefach öffnen (4). Die Isolierungsfolie von der Batterie herausnehmen oder die Batterie nach Kennzeichnungen einlegen. Den Deckel des Batteriefaches zumachen.

#### BATTERIE-WECHSEL

Den Deckel des Batteriefaches auf der Unterseite der Waage entfernen (4). Die gebrauchte Batterie herausnehmen. Die neue Batterie vom entsprechenden Typ einlegen. Den Deckel des Batteriefaches zumachen.

#### WAHL DER MESSEINHEITEN

Die Gewichtseinheiten mit der Taste UNIT (2) wechseln. Die Gewichtseinheit erscheint auf dem Display.

**BENUTZUNG 1. SCHRITT** Stellen Sie die Waage auf einen festen und flachen (vermeiden Sie Teppiche oder weiche

Fußbodenbeläge).

2. SCHRITT Drücken Sie die Waage und das Gerät schaltet automatisch ein. Warten Sie, bis auf dem Display „0“ angezeigt wird.

3.SCHRITT Steigen Sie vorsichtig auf die Waage und stehen Sie so, dass Ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist; bewegen Sie sich nicht, bis sich das auf dem Display angezeigte Gewicht nicht mehr ändert und gesperrt wird.

#### AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

Wenn Sie die Waage verlassen, schaltet das Gerät automatisch ab. Die Waage schaltet automatisch ab, wenn auf dem Display das Zeichen "0.0" angezeigt wird oder wenn dieselbe Gewichtsablese ca. 20 Sekunden dauert.

#### REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Waage vorsichtig mit trockenem oder leicht feuchtem Tuch wischen.

#### MELDUNGEN

a – niedriger Ladezustand der Batterie

b – zu große Belastung der Waage

#### TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Batterie vom Typ 2 x 1,5 V (AAA)

Tragkraft: 180 kg

Genauigkeit: 100 g



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONDITIONS DE SÉCURITÉ. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et toujours les suivre (ou les remarques ci-dessous). Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

2. Le produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas le produit à des fins incompatibles avec son utilisation prévue.

3. Soyez prudent lorsque vous utilisez le produit lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou les personnes non familiarisées avec l'appareil l'utiliser sans surveillance.

4. AVERTISSEMENT: cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité. L'utilisation de l'appareil et sont conscients des risques liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans et sous surveillance.

5. Ne mettez jamais l'appareil entier dans l'eau. N'exposez jamais le produit à des conditions météorologiques telles que la lumière directe du soleil, la pluie, etc. N'utilisez

jamais le produit dans des conditions humides.

N'utilisez jamais le produit s'il est tombé ou est endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même un produit endommagé. Renvoyez toujours un appareil endommagé à un centre de service agréé pour réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des techniciens de service agréés. Une réparation effectuée de manière incorrecte peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

7. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisine, tels qu'un four électrique ou un brûleur à gaz.

8. N'utilisez jamais le produit à proximité de matériaux inflammables.

9. N'utilisez jamais cet appareil à proximité de l'eau, par exemple: sous la douche, dans une baignoire.



10. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

11. Les piles peuvent fuir si elles sont déchargées ou non utilisées pendant une longue période. Pour protéger l'appareil et votre santé, remplacez-le régulièrement et évitez tout contact cutané avec l'électrolyte de la batterie qui fuit.

12. À moins que l'appareil ne dispose d'une fonction d'arrêt automatique, éteignez-le manuellement après chaque utilisation.

13. Utilisez l'appareil sur une surface stable et plane.

14. Protégez l'appareil contre les champs électromagnétiques puissants.

15. Assurez-vous que la surface sur laquelle l'appareil est utilisé n'est ni mouillée ni glissante.

16. Veillez à ne pas laisser tomber d'objets lourds sur l'affichage de la balance ou sur la partie en verre.

17. NE PAS frapper, secouer ou laisser tomber la balance.

18. Restez immobile sur la balance pendant toute la durée de la mesure.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Surface de pesée

2. Bouton UNIT

3. Écran

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Ouvrez le compartiment des piles (4). Retirez la feuille qui isole la pile ou installez la pile conformément aux marquages si elle n'est pas là. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

#### REMPLACEMENT DE LA PILE

Retirez le couvercle du compartiment des piles au bas de la balance (4). Retirez la pile usée. Insérez une nouvelle pile du type correct. Fermez le couvercle du compartiment des piles.

#### SÉLECTION DES UNITÉS DE MESURE

Changez les unités de mesure avec la touche UNIT (2). L'unité de mesure sera visible sur l'écran.

#### UTILISATION

ÉTAPE 1. Placez la balance sur une surface dure et plane (évituez les tapis et les surfaces molles).

ÉTAPE 2. Appuyez sur la balance et l'appareil s'active automatiquement. Attendez que l'écran indique "0".

ÉTAPE 3. Appuyez doucement sur la balance. Tenez-vous sur la balance, répartissez votre poids uniformément et restez immobile jusqu'à ce que la lecture de votre poids sur l'écran cesse de changer et soit bloquée.

## EHLERMELDUNGEN

- a – Überlastung der Waage
- b – niedriges Niveau des Ladezustands der Batterie

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie die Waage mit einem nassen oder leicht feuchten Tuch.

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Batterie vom Typ 2 x 1,5 V (AAA)

Tragkraft: 180 kg

Genauigkeit: 100 g



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES DE SEGURIDAD. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

El dispositivo está diseñado solo para uso doméstico.

1. Antes de usar el producto, lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas siempre (o las notas a continuación). El fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de un uso inadecuado del producto.
2. El producto está diseñado para uso en interiores únicamente. No utilice el producto para ningún propósito incompatible con el uso previsto.
3. Tenga cuidado al utilizar el producto cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que los niños o personas que no estén familiarizadas con el dispositivo lo utilicen sin supervisión.
4. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas sin experiencia o conocimiento del dispositivo, solo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro. utilizando el dispositivo y son conscientes de los riesgos asociados con su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años y estén bajo supervisión.
5. Nunca sumerja todo el dispositivo en agua. Nunca exponga el producto a condiciones climáticas como la luz solar directa, lluvia, etc. Nunca use el producto en condiciones de humedad.
6. Nunca use el producto si se ha caído o dañado de alguna manera, o si no funciona correctamente. No intente reparar un producto dañado usted mismo. Siempre devuelva un dispositivo dañado a un centro de servicio autorizado para su reparación. Todas las reparaciones solo pueden ser realizadas por técnicos de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede resultar en situaciones peligrosas para el usuario.



7. Nunca coloque el producto sobre o cerca de superficies o electrodomésticos de cocina calientes o calientes, como un horno eléctrico o un quemador de gas.

8. Nunca use el producto cerca de materiales inflamables.



9. Nunca use este dispositivo cerca del agua, por ejemplo: en una ducha, en una bañera.

10. No toque el dispositivo con las manos mojadas.

11. Las baterías pueden tener fugas si se descargan o no se usan durante mucho tiempo. Para proteger el dispositivo y su salud, reemplácelo con regularidad y evite el contacto de la piel con el electrolito de la batería que gotea.

12. A menos que el aparato tenga una función de apagado automático, apáguelo manualmente después de cada uso.

13. Utilice el dispositivo sobre una superficie estable y plana.

14. Proteja el dispositivo contra campos electromagnéticos fuertes.

15. Asegúrese de que la superficie sobre la que se utiliza el dispositivo no esté mojada o resbaladiza.

16. Tenga cuidado de no dejar caer objetos pesados sobre la pantalla de la báscula o la parte de vidrio.

17. NO golpee, sacuda ni deje caer la báscula.

18. Quédese quieto en la balanza durante toda la medición.

#### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Superficie para pesar

2. Botón UNIT

3. Pantalla

#### ANTES DEL PRIMER USO

Abra la cámara de batería (4). Quite la lámina de aislamiento o, a su falta, coloque la batería de acuerdo con las indicaciones. Cierre la cámara de batería.

#### CAMBIO DE BATERÍAS

Quite la tapa de la cámara de batería (4), localizada en el fondo de la báscula. Saque la batería utilizada. Ponga la nueva batería de un tipo adecuado. Cierre la cámara de batería.

#### SELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE MEDIDA

Seleccione las unidades de medida con el botón UNIT (2). La unidad de medida se visualizará en la pantalla.

#### MANEJO

PASO 1. Coloque la báscula en una superficie dura y plana (evite las alfombras y superficies blandas).

PASO 2. Pulse la báscula y el aparato se encenderá de forma automática. Espere hasta que la pantalla muestre "0".

PASO 3. Súbase a la báscula con cuidado. Permanezca en la báscula, de manera que su peso quede uniformemente distribuido, no se mueva hasta que la pantalla deje de cambiar y muestre su peso de forma estable.

#### APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando baje de la báscula, ésta se apagará de forma automática. La báscula se apaga de forma automática cuando en la pantalla se visualiza "0.0" o una lectura de la masa se mantiene durante unos 20 segundos.

#### MENSAJES

a - sobrecarga de la báscula

b - bajo nivel de batería

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Frote con cuidado con un trapo seco o un poco humedo.

## DATOS TÉCNICOS

Alimentación: batería tipo 2 x 1,5 V (AAA)

Carga máxima: 180 kg

Exactitud: 100 g



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo. Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES, LEIA COM ATENÇÃO E MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA

O dispositivo destina-se apenas a uso doméstico.

1. Antes de usar o produto, leia atentamente as seguintes instruções e sempre as siga (ou as notas abaixo). O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso indevido do produto.

2. O produto destina-se apenas a uso interno. Não use o produto para nenhuma finalidade incompatível com o uso pretendido.

3. Tenha cuidado ao usar o produto quando crianças estiverem por perto. Não deixe as crianças brincarem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o utilizem sem supervisão.

4. AVISO: Este dispositivo pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas sem experiência ou conhecimento do dispositivo, apenas sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança, ou se eles foram instruídos sobre o uso seguro. utilizar o dispositivo e estar cientes dos riscos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham 8 anos de idade e estejam sob supervisão.

5. Nunca coloque o dispositivo inteiro na água. Nunca exponha o produto a condições climáticas como luz solar direta, chuva, etc. Nunca use o produto em condições úmidas.

6. Nunca use o produto se ele tiver caído ou estiver danificado de alguma forma, ou se não funcionar corretamente. Não tente reparar um produto danificado sozinho. Sempre devolva um dispositivo danificado a um centro de serviço autorizado para reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por técnicos de serviço autorizados. Reparos executados incorretamente podem resultar em situações perigosas para o usuário.

7. Nunca coloque o produto sobre ou próximo a superfícies quentes ou quentes ou a utensílios de cozinha, como forno elétrico ou queimador a gás.

8. Nunca use o produto próximo a materiais inflamáveis.

9. Nunca use este dispositivo perto da água, por exemplo: no chuveiro, na



banheira.

10. Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.
11. As baterias podem vazar se forem descarregadas ou não forem usadas por um longo período. Para proteger o dispositivo e sua saúde, substitua-o regularmente e evite o contato da pele com o vazamento do eletrólito da bateria.
12. A menos que o aparelho tenha função de desligamento automático, desligue-o manualmente após cada utilização.
13. Use o dispositivo em uma superfície estável e plana.
14. Proteja o dispositivo contra campos eletromagnéticos fortes.
15. Certifique-se de que a superfície em que o dispositivo é usado não está molhada ou escorregadia.
16. Tenha cuidado para não deixar cair objetos pesados no visor da balança ou na parte de vidro.
17. NÃO bata, sacuda ou abaixe a balança.
18. Fique imóvel na balança durante toda a medição.

#### DESCRIÇÃO DO APARELHO

- |                          |               |              |
|--------------------------|---------------|--------------|
| 1. Superfície de pesagem | 2. Botão UNIT | 3. Mostrador |
|--------------------------|---------------|--------------|

#### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Abra o compartimento das pilhas (4). Remova a película isoladora da pilha ou coloque uma pilha de acordo com as indicações, se não se encontrar no aparelho. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

#### SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Retire a tampa do compartimento das pilhas que se encontra no fundo da balança (4). Retire a pilha esgotada. Coloque uma nova pilha do tipo adequado. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

#### SELEÇÃO DAS UNIDADES DE MEDIÇÃO

Podem alterar as unidades de medição com o botão UNIT (2). A unidade de medição será apresentada no mostrador.

#### UTILIZAÇÃO

PASSO 1. Coloque a balança numa superfície dura e plana (evite tapetes e superfície moles).

PASSO 2. Pressione a balança e esta ligar-se-á automaticamente. Espere até ver o resultado "0".

PASSO 3. Ponha-se delicadamente em cima da balança. Fique na balança distribuindo o seu peso de modo uniforme e não se mexa até o resultado do seu peso apresentado no mostrador deixar de variar e ficar bloqueado.

#### DESATIVAÇÃO AUTOMÁTICA

Quando descer da balança, o aparelho desligar-se-á automaticamente. A balança desliga-se automaticamente quando o mostrador apresenta "0" ou o mesmo valor por cerca de 20 segundos.

#### COMUNICAÇÕES

- a - balança sobrecarregada
- b - baixo nível das pilhas

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe a balança com um pano seco ou ligeiramente húmido.

#### DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 2 pilhas x 1,5 V (AAA)

Capacidade: 180 kg

Precisão: 100 g



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### [SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI SKAITYKITE IR LAIKYKITE ATEITIES NUORODOS

Prietaisas skirtas naudoti tik buityje.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir visada jų laikykitės (arba žemiau pateiktų pastabų). Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo produkto naudojimo.
2. Produktas skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiais tikslais, kurie neatitinka jo paskirties.
3. Būkite atsargūs, kai naudojate gaminį, kai vaikai yra šalia. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams ar žmonėms, kurie nėra susipažinę su prietaisu, jį naudoti be priežiūros.
4. [SPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių sugebėjimų arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, tik prižiūrėti už jų saugumą atsakingo asmens arba jei jiems buvo nurodyta saugiai naudoti. naudotis prietaisu ir suvokia su jo veikimu susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti naudotojų, nebent jie yra 8 metų amžiaus ir prižiūrėti.
5. Niekada nedėkite viso prietaiso į vandenį. Niekada nenaudokite gaminio tokiomis oro sąlygomis kaip tiesioginiai saulės spinduliai, lietus ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.
6. Niekada nenaudokite gaminio, jei jis buvo numestas ar kaip nors sugadintas, arba jei jis tinkamai neveikia. Nebandykite patys taisyti sugadinto gaminio. Pažeistą prietaisą visada grąžinkite į įgaliotą techninės priežiūros centrą taisyti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros specialistai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti pavojingas situacijas vartotojui.
7. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė orkaitė ar dujų degiklis, ar šalia jų.
8. Niekada nenaudokite gaminio šalia degių medžiagų.
9. Niekada nenaudokite šio prietaiso šalia vandens, pavyzdžiui: duše, vonioje.
10. Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.
11. Akumulatoriai gali nutekėti, jei jie iškraunami arba nenaudojami ilgą laiką. Norėdami apsaugoti prietaisą ir savo sveikatą, reguliariai jį keiskite ir venkite kontakto su akumulatoriaus elektrolitu.
12. Nebent prietaisas turi automatinio išjungimo funkciją, po kiekvieno naudojimo jį išjunkite rankiniu būdu.

13. Prietaisā naudokite ant stabilaus ir lygaus paviršāius.
14. Apsaugokite prietaisā nuo stipriū elektromagnetiniū laukū.
15. Istitikinkite, kad paviršāius, ant kurio naudojamas prietaisas, nėra drēgnas ar slidus.
16. Būkite atsargūs, kad ant svarstykliū ekrano ar stiklinės dalies nenumestumėte sunkiū daiktū.
17. NESpauskite, nekratykite ir nenumeskite svarstykliū.
18. Viso matavimo metu vis tiek likite ant svarstykliū.

## RENGINIO APRAŠAS

1. Sveriantis paviršāius
2. UNIT mygtukas
3. Ekranas

## PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

Atidaryti baterijos kamerā. Išimkite folijā, kuri izoluoja baterijā arba įdėkite baterijā pagal žymėjimus, jeigu jos nėra. Uždarykite baterijos kameros dangtį.

## BATERIJŲ PAKEITIMAS (2 pieš.)

Nuimkite baterijos kameros dangtį, esantį svarstykliū apačioje. Išimkite sunaudotā baterijā. Įdėkite naujā, tinkamos rūšies baterijā. Uždarykite baterijos kameros dangtį.

## MATO VIENETŲ PASIRINKIMAS

Pakeisti mato vienetus UNIT mygtuku (2). Mato vienetas bus rodomas ekrane.

## NAUDOJIMAS

- 1 ETAPAS Pastatykite svarstyklės ant kieto ir plokščio paviršāius (venkite kilimū ir minkštū paviršāiu).
- 2 ETAPAS Paspauskite svarstyklės, o įrenginys automatiškai išsijungs. Palaukite, kol ekrane bus rodomas "0".
- 3 ETAPAS Švelniai užlipkite ant svarstykliū. Atsistokite ant svarstykliū tolygiai, išdėstant savo svorį ir nejudėkite, tol kol ekrane rodomas rezultatas nustos keistis ir bus užblokuojamas.

## AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS

Kai nulpsite nuo svarstykliū, įrenginys automatiškai išsijungs. Svarstyklės automatiškai išsijungia, kai ekrane yra rodoma "0.0" arba tas pats svorio skaitymas per apie 20 sekundžių.

## PRANEŠIMAI

- a - per didelė svarstykliū apkrova
- b - žemas baterijos prirovimo lygis

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Valykite švelniai sausu arba lengvai drėgnu skudurėliu.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrā. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtā konteinerį. Susidėvėjusį prietaisā atiduoti į atitinkamā atliekū surinkimo vietā, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisā atiduoti tokį, kad nebūtū galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekū surinkimo vietā. Nemesti prietaiso į buitinių atliekū konteinerį!

## LATVIEŠU

**DROŠĪBAS NOSACĪJUMI. SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZLASĪT UZMANĪGI UN UZGLABĀT NĀKOTNĒ**

Ierīce paredzēta tikai mājas lietošanai.

1. Pirms produkta izmantošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas un vienmēr

ievērojiet tās (vai zemāk esošās piezīmes). Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas rezultātā.

2. Produkts ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās. Nelietojiet produktu nekādiem mērķiem, kas neatbilst tā paredzētajam lietojumam.

3. Esiet piesardzīgs, lietojot produktu, kad bērni atrodas tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar produktu. Neļaujiet bērniem vai cilvēkiem, kuri ierīci nepazīst, to lietot bez uzraudzības.

4. BRĪDINĀJUMS. Šo ierīci bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas par ierīci, drīkst izmantot tikai personas uzraudzībā, kas atbild par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par drošu lietošanu. Izmantojot ierīci, un apzinās ar tās darbību saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja uzturēšanu nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav 8 gadus veci un ir uzraudzīti.

5. Nekad nelieciet visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet produktu tādos laika apstākļos kā tieša saules gaisma, lietus utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos.

6. Nekad nelietojiet produktu, ja tas jebkādā veidā ir nomests vai sabojāts vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojātu produktu. Bojātu ierīci vienmēr nododiet remontam pilnvarotā servisa centrā. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa tehniķi. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.

7. Nekad nelieciet produktu uz karstu vai siltu virsmu vai virtuves ierīču, piemēram, elektriskās krāsns vai gāzes degļa, vai to tuvumā.

8. Nekad nelietojiet produktu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.



9. Nekad nelietojiet šo ierīci ūdens tuvumā, piemēram: dušā, vannā.

10. Neaiztieciet ierīci ar mitrām rokām.

11. Baterijas var noplūst, ja tās iztukšo vai ilgstoši neizmanto. Lai aizsargātu ierīci un savu veselību, regulāri nomainiet to un izvairieties no saskares ar akumulatora elektrolītu, kas noplūdis.

12. Ja vien ierīcei nav automātiskas izslēgšanās funkcijas, pēc katras lietošanas reizes izslēdziet to manuāli.

13. Izmantojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas.

14. Aizsargājiet ierīci pret spēcīgiem elektromagnētiskajiem laukiem.

15. Pārlicinieties, ka virsma, uz kuras ierīce tiek lietota, nav mitra vai slidena.

16. Esiet piesardzīgs, nenometot smagus priekšmetus uz skalas displeja vai stikla daļas.

17. NETrieciet, nekratiet vai nometiet skalu.

18. Visu mērījumu laikā joprojām stāviet līdzsvarā.

## ERĪCES APRAKSTS

1. Svēršanas virsma

2. Poga UNIT

3. Displejs

## PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Atveriet bateriju nodalījumu Izmaniet bateriju izolējošu plēvi vai, ja tās nav, uzstādiet bateriju saskaņā ar apzīmējumu.

Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

## BATERIJU NOMAIŅA

Noņemiet bateriju nodalījumu vāciņu svaru apakšpusē (4). Izņemiet nolietotu bateriju. Ievietojiet jauno pareizā tipa bateriju. Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

## MĒRVIENTĪBAS IZVĒLE

Mainiet mērvienības ar pogu UNIT (2). Mērvienība būs redzama displejā.

## LIETOŠANA

1. SOLIS: Uzstādiet svarus uz cietas un līdzenas virsmas (izvairieties no paklājiem un mīkstām virsmām).
2. SOLIS: Nospiediet svarus un ierīce automātiski ieslēgsies. Pagaidiet kamēr displejā parādīsies "0".
3. SOLIS: Viegli uzkāpiet uz svariem. Stāviet uz svariem, vienmērīgi izplatot savu svaru un nekustieties līdz displejā parādītais svara rādījums pārstāj mainīties un ir bloķēts.

## AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANĀS

Nokāpjot no svariem ierīce automātiski izslēgsies. Svari automātiski izslēdzas, ja displejā tiek rādīta norāde "0.0" vai tas pats rezultāts apm. 20 sekundes.

## IESPĒJAMIE PAZIŅOJUMI

- a – Pārniegts svaru noslogojums
- b – Zems bateriju uzlādēšanas līmenis

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Svarus noslaucīt ar sausu vai viegli samitrinātu lupatiņu.

## TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI

Barošanas avots: 2 x 1,5 V (AAA) baterijas

Maksimālā slodze: 180 kg

Mērījuma precizitāte: 100 g



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.

1.Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și să le urmați întotdeauna (sau notele de mai jos). Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului.

2.Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu utilizați produsul în niciun scop incompatibil cu destinația sa.

3.Aveți grijă când utilizați produsul atunci când copiii se află în apropiere. Nu lăsați copiii să se joace cu produsul. Nu lăsați copiii sau persoanele care nu sunt familiarizați cu dispozitivul să îl utilizeze fără supraveghere.

4.AVERTISMENT: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență

sau cunoștințe despre dispozitiv, numai sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță. utilizând dispozitivul și sunt conștienți de riscurile asociate funcționării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie efectuate de copii, decât dacă aceștia au 8 ani și sunt supravegheați.

5.Nu puneți niciodată întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condiții meteorologice precum lumina directă a soarelui, ploaie etc. Nu folosiți niciodată produsul în condiții de umezeală.

6.Nu utilizați niciodată produsul dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur un produs deteriorat. Returnați întotdeauna un dispozitiv deteriorat la un centru de service autorizat pentru reparații. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către tehnicieni de service autorizați. Reparațiile efectuate incorect pot duce la situații periculoase pentru utilizator.

7.Nu așezați niciodată produsul pe sau lângă suprafețe calde sau aparate de bucătărie, cum ar fi un cuptor electric sau un arzător pe gaz.

8.Nu folosiți niciodată produsul lângă materiale inflamabile.

9.Nu folosiți niciodată acest dispozitiv lângă apă, de exemplu: la duș, la cadă.

10.Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude.

11.Bateriile se pot scurge dacă sunt descărcate sau nu sunt utilizate pentru o lungă perioadă de timp. Pentru a proteja dispozitivul și sănătatea dumneavoastră, înlocuiți-l în mod regulat și evitați contactul cu pielea cu electrolitul bateriei care se scurge.

12.Cu excepția cazului în care aparatul are o funcție de oprire automată, opriți-l manual după fiecare utilizare.

13.Utilizați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană.

14.Protejați dispozitivul împotriva câmpurilor electromagnetice puternice.

15.Asigurați-vă că suprafața pe care este utilizat dispozitivul nu este umedă sau alunecoasă.

16.Aveți grijă să nu aruncați obiecte grele pe afișajul la scară sau pe partea de sticlă.

17.NU loviți, scuturați sau scăpați cântarul.

18.Rămâneți pe balanță pe parcursul întregii măsurători.

#### DESCRIEREA APARATULUI

1. Suprafața de cântărire

2. Tasta UNIT

3. Display

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Deschideți compartimentul bateriei. Scoateți folia care izolează bateria sau instalați bateria în conformitate cu marcasele dacă nu există. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

#### ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Scoateți capacul compartimentului bateriei din partea inferioară a cântarului. Scoateți bateria veche. Introduceți o baterie nouă de tipul corect. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

#### SELECTAREA UNITĂȚII DE MĂSURĂ

Schimbați unitățile de măsură cu tasta UNIT (2). Unitatea de măsură va fi vizibilă pe ecran.



## UTILIZARE

PASUL 1. Amplasați cântarul pe o suprafață tare și plană (evitați covoarele și suprafețele moi).

PASUL 2. Apăsati pe cântar și dispozitivul va fi activat automat. Așteptați ca afișajul să indice "0".

PASUL 3. Urcați-vă delicat pe cântar. Stați pe cântar uniform greutatea și nu vă mișcați până când citirea greutății afișate pe ecran nu se schimbă și va fi blocată.

## DEZACTIVARE AUTOMATĂ

Când coborâți de pe cântar, dispozitivul va fi dezactivat automat. Cântarul se oprește automat când pe display este afișat "0.0" sau aceeași afișare a greutății timp de aproximativ 20 de secunde.

## MESAJE

a - Greutate prea mare pe cântar

b - Nivel scăzut de încărcare a bateriei

## CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

- Ștergeți cântarul cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

## DATE TEHNICE

Alimentare: baterie de tip 2 x 1,5 V (AAA)

Capacitate de încărcare: 180 kg

Exactitate: 100 g



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți șa centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## MAGYAR

### BIZTONSÁGI FELTÉTELEK. FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK GONDOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA A JÖVŐBENI REFERENCIÁT

A készülék csak háztartási használatra készült.

1.A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és mindig kövesse azokat (vagy az alábbi megjegyzéseket). A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

2.A terméket csak beltéri használatra szánják. Ne használja a terméket olyan célra, amely ellentmond a rendeltetésének.

3.Vigyázzon a termék használatára, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a termékkel. Ne hagyja, hogy gyermekek vagy olyan emberek, akik nem ismerik az eszközt, felügyelet nélkül használhassák.

4.FIGYELMEZTETÉS: Ezt az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy az eszközzel kapcsolatos tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha utasítást kaptak a biztonságos használatról. használja az eszközt, és tisztában van a működésével kapcsolatos kockázatokkal. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve, ha 8 évesek és felügyelet alatt állnak.

5.Soha ne tegye az egész készüléket vízbe. Soha ne tegye ki a terméket olyan időjárás

viszonyoknak, mint közvetlen napfény, eső, stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.

6.Soha ne használja a terméket, ha bármilyen módon leesett vagy megrongálódott, vagy ha nem megfelelően működik. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a sérült terméket. A sérült készüléket mindig javítás céljából vigye vissza egy hivatalos szervizközpontba. Minden javítást csak hivatalos szervizszakember végezhet. A helytelenül végzett javítás veszélyes helyzeteket okozhat a felhasználó számára.

7.Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy konyhai eszközökre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, vagy azok közelébe.

8.Soha ne használja a terméket gyúlékony anyagok közelében.

9.Soha ne használja ezt a készüléket víz közelében, például zuhany alatt, fürdőkádban.



10.Ne érjen nedves kézzel a készülékhez.

11.Az akkumulátorok szivároghatnak, ha lemerülnek vagy hosszú ideig nem használják őket. A készülék és az egészség védelme érdekében rendszeresen cserélje ki, és kerülje a bőrrel való érintkezést a szivárgó akkumulátor elektrolittal.

12.Hacsak a készülék nem rendelkezik automatikus kikapcsolási funkcióval, minden használat után kapcsolja ki kézzel.

13.A készüléket stabil és sík felületen használja.

14.Védje a készüléket erős elektromágneses mezők ellen.

15.Győződjön meg arról, hogy az eszköz felülete nem nedves vagy csúszós.

16.Vigyázzon, nehogy nehéz tárgyakat ejtsen a mérlegkijelzőre vagy az üvegrészre.

17.NE nyomja meg, rázza vagy dobja le a mérleget.

18.A mérés során álljon továbbra is a mérlegen.

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. MÉRŐ FELÜLET

2. UNIT (mértékegység) nyomógomb

3 Kijelző

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Nyissa ki az elemtartót. Távolítsa el az elemet szigetelő fóliát, vagy ha az nincs, helyezze be az elemet a jelölésekkel összhangban. Zárja be az elemtartó fedelét.

## AZ ELEM CSERÉJE

Vegye le az elemtartó fedelét a mérleg alján. Vegye ki az elhasznált elemet. Tegye be az új, megfelelő típusú új elemeket. Zárja be az elemtartó fedelét.

## MÉRTÉKEGYSÉG KIVÁLASZTÁSA

Változtassa meg a mértékegységeket az UNIT gombbal (2). A mértékegység láthatóvá válik a kijelzőn.

## HASZNÁLAT

1. LÉPÉS: Állítsa a mérleget kemény és sima felületre (kerülje a szőnyeget és a puha felületeket).

2. LÉPÉS: Nyomja meg a mérleget, a készülék automatikusan bekapcsol. Várjon, amíg a kijelző "0"-t mutat.

3. LÉPÉS: Óvatosan lépjen fel a mérlegre. Álljon a mérlegen súlyát egyenletesen elhelyezve és ne mozogjon egészen addig, míg a kijelzőn, annak megnyugvása után mutatott saját súlyának értéket le nem olvassa.

## AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

Amikor lelép a mérlegről, a készülék automatikusan kikapcsol. A mérleg automatikusan kikapcsol, ha a kijelző "0.0" vagy ugyanazon

súlyt mutat kb. 20 másodpercen át.

#### ÜZENETEK

a - A mérleg túlzott terhelése

b - Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje át finoman a mérleget száraz vagy enyhén vizes törülközővel.

#### MŰSZAKI ADATOK

Táplálás: az elem típusa 2 x 1,5 V (AAA)

Teherbírás: 180 kg

Pontosság: 100 g



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## SUOMI

### TURVALLISUUSOLOSUHTEET. TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAISEKSI

Laitte on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

1. Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ja noudata niitä (tai alla olevia huomautuksia) ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärästä käytöstä.

2. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä tuotetta mihinkään tarkoitukseen, joka on ristiriidassa sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Ole varovainen käyttäessäsi tuotetta, kun lapset ovat lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai muiden tuntemattomien käyttää laitetta ilman valvontaa.

4. **VAROITUS:** Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa, tai jos heitä on opastettu turvalliseen käyttöön. Käyttävät laitetta ja ovat tietoisia laitteen toimintaan liittyvistä riskeistä. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole 8-vuotiaita ja valvonnan alaisia.

Älä koskaan laita koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta sääolosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle, sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta märissä olosuhteissa.

6. Älä koskaan käytä tuotetta, jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata vioittunutta tuotetta itse. Palauta vaurioitunut laite aina valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoteknikko. Väärin tehty korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaarallisia tilanteita.

Älä koskaan aseta tuotetta kuumien tai lämpimien pintojen tai keittiökoneiden, kuten sähköuunin tai kaasupolttimen, päälle tai lähelle.

8. Älä koskaan käytä tuotetta syttyvien materiaalien lähellä.

Älä koskaan käytä tätä laitetta veden lähellä, esimerkiksi: suihkussa, kylpyammeessa.



10.Älä koske laitteeseen märillä käsillä.

11.Paristot voivat vuotaa, jos niitä tyhjenetään tai niitä ei käytetä pitkään aikaan. Suojaa laite ja terveytesi vaihtamalla se säännöllisesti ja välttää ihokosketusta vuotavan akun elektrolyytin kanssa.

12.Ellei laitteessa ole automaattista sammutustoimintaa, sammuta se manuaalisesti jokaisen käytön jälkeen.

13.Käytä laitetta vakaalla ja tasaisella alustalla.

14.suojaa laitetta voimakkailta sähkömagneettisilta kentiltä.

15.Varmista, että laitetta käytettävä pinta ei ole märkä tai liukas.

Varo pudottamasta raskaita esineitä vaakänäytölle tai lasiosalle.

17.ÄLÄ lyö, ravista tai pudota vaakaa.

18.Pysy edelleen tasapainossa koko mittauksen ajan.

#### LAITTEEN KUVAUS

1. Punnituspinta

2. Painike UNIT

3. Näyttö

#### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Avaa paristolokero. Irrota kalvo, joka erittää akun tai asenna akun merkintöjen mukaan, jos se ei ole paikallaan. Sulje paristolokelon kansi.

#### PARISTON VAIHTO

Poista paristolokeron kansi vaa'an pohjalta. Poista käytetty paristo. Aseta uusi oikea paristo paikallaan. Sulje paristolokelon kansi.

#### MITTAYSIKÖIDEN VALINTA

Muuta mittayksikköä UNIT (2) -painikella. Mittayksikkö on näkyvässä näytöllä.

#### KÄYTTÖ

VAIHE 1. Aseta vaakaa kovalle ja tasaiselle pinnalle (vältä mattoja ja pehmeitä pintoja).

VAIHE 2. Paina vaakaa ja laite kytkeytyy automaattisesti päälle. Odota, että näytössä näkyy "0".

VAIHE 3. Astu hienovaraisesti vaa'alle. Seiso vaa'alla levittämällä painosi tasaisesti ja älä siirry, kunnes näytössä näkyvän painosi lukema lakkaa muuttumasta ja se on tukossa.

#### AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Kun laskeudut vaa'asta, laite sammuu automaattisesti. Vaaka sammuu automaattisesti, kun näytössä näkyy "0.0" tai kun se näkyy sama painonluku noin 20 sekunnin ajan.

#### ILMOITUKSET

a - Liiallisen vaa'an kuormitus

b - Alhainen pariston varaustila

#### PUHDISTUS JA HOITO

- Pyyhi vaa'an kevyesti kuivalla tai hieman kostealla kankaalla.

#### TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: paristo 2 x 1,5 V (AAA)

Paino: 180 kg

Tarkkuus: 100 g



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatitot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jätteastioissa. Käytetyt koneet tulevat toimittamaan niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ. ВАОРТНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРОЧИТАЈТЕ  
ВНИМАТЕЛНО И ПРОДОЛЕТЕ ЗА ИДНИОТ РЕФЕРЕНЦИЈА

Уредот е наменет само за домашна употреба.

1. Пред да го користите производот, внимателно прочитајте ги следниве упатства и секогаш следете ги (или белешките подолу). Производителот не е одговорен за каква било штета што произлегува од неправилна употреба на производот.
2. Производот е наменет само за внатрешна употреба. Не користете го производот за каква било цел што не е во согласност со неговата намена.
3. Бидете претпазливи кога го користите производот кога децата се во близина. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со уредот да го користат без надзор.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Овој уред може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или познавање на уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако им е укажано за безбедна употреба. користејќи го уредот и се свесни за ризиците поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на корисникот не треба да го вршат деца, освен ако тие имаат 8 години и не се под надзор.
5. Никогаш не ставајте го целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на временски услови како што се директна сончева светлина, дожд, итн. Никогаш не користете го производот во влажни услови.
6. Никогаш не користете го производот ако е паднат или оштетен на кој било начин, или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да поправите оштетен производ. Секогаш враќајте го оштетениот уред во овластен сервисен центар за поправка. Сите поправки можат да ги вршат само овластени сервисери. Поправка извршена погрешно може да резултира во опасни ситуации за корисникот.
7. Никогаш не ставајте го производот на или во близина на топли или топли површини или кујнски апарати, како што се електрична печка или горилник за гас.
8. Никогаш не користете го производот во близина на запаливи материјали.
9. Никогаш не користете го овој уред во близина на вода, на пример: под туш, во када.
10. Не допирајте го уредот со влажни раце.
11. Батериите може да истекуваат ако се испразнети или не се користат подолго време. За да го заштитите уредот и вашето здравје, редовно заменувајте го и избегнувајте контакт со кожата со електролитот на батеријата што протекнува.
12. Освен ако апаратот нема функција за автоматско исклучување, исклучете го рачно по секоја употреба.
13. Користете го уредот на стабилна и рамна површина.
14. Заштитете го уредот од силни електромагнетни полиња.
15. Осигурете се дека површината на која се користи уредот не е влажна или



лизгава.

16. Бидете внимателни да не испуштате тешки предмети на екранот за скалата или стаклениот дел.

17. НЕ удирајте, тресете или испуштајте ја вагата.

18. Застанете на рамнотежа за време на целото мерење.

#### ОПИС НА УРЕДОТ

1. Површина за мерење

2. Копче UNIT

3. Екран

#### ПРЕД ПРВОТО КОРИСТЕЊЕ

Отворете ја комората на батеријата (4). Извадете ја изолациската батерија или ставете ја батеријата согласно означувањата, доколку неа ја нема. Затворете ја покривката на батериската комора.

#### ПРОМЕНА НА БАТЕРИИ

Извадете ја покривката на комората на батеријата од дното на вагата. Извадете ја искористената батерија. Ставете нова батерија од соодветниот тип. Затворете ја покривката на комората на батеријата.

#### ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ

Променете ги мерните единици со копчето UNIT (2). Мерната единица ќе биде видлива на екранот.

#### КОРИСТЕЊЕ

ЧЕКОР 1. Поставете ја вагата на тврда и рамна површина (одбегнувајте теписи и меки површини).

ЧЕКОР 2. Притиснете ја вагата и уредот автоматски ќе се вклучи. Почекајте екранот да покаже "0".

ЧЕКОР 3. Нежно застанете на вагата. Стојте на вагата рамномерно, распоредувајќи ја својата тежина и не мрдајте додека читањата на екранот не престанат да се менуваат и истиот се блокира.

#### АВТОМАТСКО ИСКЛУЧУВАЊЕ

Кога ќе слезете од вагата, уредот автоматски ќе се исклучи. Вагата автоматски се исклучува кога екранот ќе покаже "0.0" или истиот резултат на околу 20 секунди.

#### ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Бриши ја нежно вагата со сува или малку влажна крпа.

#### КОМУНИКАТИ

a - Преголемо оптоварување на вагата

b - Ниско ниво на полнивост на батеријата

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: тип на батерија 2 x 1,5 V (AAA)

Издрживост: 180 кг

Точност: 100 г




За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες και ακολουθήστε τις πάντα (ή τις παρακάτω σημειώσεις). Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση του.
3. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν τα παιδιά βρίσκονται κοντά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά του, ή εάν έχουν ενημερωθεί για ασφαλή χρήση. χρησιμοποιώντας τη συσκευή και γνωρίζετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι 8 ετών και υπό την επίβλεψη.
5. Ποτέ μην βάζετε ολόκληρη τη συσκευή σε νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε καιρικές συνθήκες, όπως άμεσο ηλιακό φως, βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.
6. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο προϊόν. Επιστρέψτε πάντα μια κατεστραμμένη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Όλες οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις. Η επισκευή που πραγματοποιήθηκε εσφαλμένα μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.
7. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή συσκευές κουζίνας, όπως ηλεκτρικός φούρνος ή καυστήρας αερίου.
-  8. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
9. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: σε ντους, σε μπανιέρα.
10. Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
11. Οι μπαταρίες ενδέχεται να διαρρεύσουν εάν αποφορτιστούν ή δεν χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να προστατεύσετε τη συσκευή και την υγεία σας, αντικαταστήστε την τακτικά και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα με τον ηλεκτρολύτη της μπαταρίας που διαρρέει.
12. Εκτός εάν η συσκευή διαθέτει αυτόματη λειτουργία απενεργοποίησης, απενεργοποιήστε τη χειροκίνητα μετά από κάθε χρήση.
13. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
14. Προστατεύστε τη συσκευή από ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
15. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία χρησιμοποιείται η συσκευή δεν είναι υγρή ή ολισθηρή.
16. Προσέξτε να μην πέσετε βαριά αντικείμενα στην οθόνη κλίμακας ή στο γυάλινο μέρος.
17. ΜΗΝ χτυπάτε, ανακινείτε ή ρίχνετε την κλίμακα.
18. Σταθείτε ακίνητο στο υπόλοιπο κατά τη διάρκεια ολόκληρης της μέτρησης.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Επιφάνεια ζυγίσσης

2. Κουμπί UNIT

3. Οθόνη

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (4). Αφαιρέστε το αλουμινόχαρτο που μονώνει την μπαταρία ή τοποθετήστε την μπαταρία σύμφωνα με τις επιγραφές αν δεν υπάρχει. Κλείστε το κάλυμμα του χώρου μπαταριών.

## ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών από το κάτω μέρος της ζυγαριάς. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία. Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία του σωστού τύπου. Κλείστε το κάλυμμα του χώρου μπαταριών.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Αλλάξτε τις μονάδες μέτρησης με το πλήκτρο UNIT (2). Η μονάδα μέτρησης θα είναι ορατή στην οθόνη.

## ΧΡΗΣΗ

ΒΗΜΑ 1. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά και τις μαλακές επιφάνειες).

ΒΗΜΑ 2. Πατήστε τη ζυγαριά και η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Περιμένετε έως ότου η οθόνη δείξει "0".

ΒΗΜΑ 3. Ανεβείτε απαλά στην ζυγαριά. Σταθείτε ομοιόμορφα διανέμοντας το βάρος σας και μην μετακινείστε έως ότου η ανάγνωση του βάρους που εμφανίζεται στην οθόνη σταματήσει να αλλάζει και θα μπλοκαριστεί.

## ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν κατεβείτε από την ζυγαριά, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Η ζυγαριά σβήνει αυτόματα όταν η οθόνη εμφανίζει το "0.0" ή την ίδια ανάγνωση βάρους για περίπου 20 δευτερόλεπτα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σκουπίστε τη ζυγαριά με ένα ξηρό ή ελαφρώς υγρό πανί.

## ΜΗΝΥΜΑΤΑ

a - Πάρα πολύ μεγάλο βάρος φορτίου

b - Εξασθενημένη μπαταρία

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ισχύς: Τύπος μπαταρίας 2 x 1,5 V (AAA)

Χωρητικότητα: 180 κιλά

Ακρίβεια: 100 γραμμάρια



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## SLOVENŠČINA

**VARNOSTNI POGOJI. POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA PREBERITE PAZLJIVO**  
IN Hranite za prihodnost.

Naprava je namenjena samo za domačo uporabo.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite naslednja navodila in jih vedno upoštevajte (ali spodnje opombe). Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka.

2. Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za noben namen, ki ni v skladu s predvideno uporabo.

3. Bodite previdni pri uporabi izdelka, ko so otroci v bližini. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otroci ali osebe, ki ne poznajo naprave, naj je ne uporabljajo brez nadzora.

4. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali



znanja o napravi, le pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so dobili navodila o varni uporabi. uporabljate napravo in se zavedate tveganj, povezanih z njenim delovanjem. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, razen če so stari 8 let in pod nadzorom.

5. Nikoli ne dajajte celotne naprave v vodo. Izdelka nikoli ne izpostavljajte vremenskim razmeram, kot so neposredna sončna svetloba, dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v mokrih pogojih.

6. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če je padel ali kakor koli poškodovan ali če ne deluje pravilno. Poškodovanega izdelka ne poskušajte popraviti sami. Poškodovano napravo vedno vrnite na popravilo v pooblaščen servis. Vsa popravila smejo izvajati samo pooblaščen serviserji. Nepravilno izvedeno popravilo lahko za uporabnika povzroči nevarne situacije.

7. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali v bližini vročih ali toplih površin ali kuhinjskih aparatov, na primer električne peči ali plinskega gorilnika.

8. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.



9. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, na primer pod tušem ali kadjo.

10. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.

11. Baterije lahko puščajo, če jih izpraznite ali jih dolgo ne uporabljate. Da zaščitite napravo in svoje zdravje, jo redno menjavajte in se izogibajte stiku kože z uhajajočim elektrolitom baterije.

12. Če naprava nima funkcije samodejnega izklopa, jo po vsaki uporabi ročno izklopite.

13. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.

14. Napravo zaščitite pred močnimi elektromagnetnimi polji.

15. Prepričajte se, da površina, na kateri se naprava uporablja, ni mokra ali spolzka.

16. Pazite, da težkih predmetov ne padete na prikazovalnik tehtnice ali stekleni del.

17. NE udarite, stresite ali spustite tehtnice.

18. Med. celotno meritvijo ostanite na tehtnici.

#### OPIS NAPRAVE

1. Tehtalna površina

2. Gumb UNIT

3. Prikazovalnik

#### TARA

##### PRED PRVO UPORABO

Odprite predalček za baterije (4). Odstranite folijo, ki izolira baterijo ali vstavite baterijo v skladu z oznakami, če je ni. Zaprite pokrov pedalčka za baterije.

##### ZAMENJAVA BATERIJA

Odstranite pokrov predalčka za baterije iz dna teže. Odstranite uporabljeno baterijo. Vstavite novo baterijo pravilnega tipa. Zaprite pokrov pedalčka za baterije.

##### IZBIRA ENOT MERE

S gumbom UNIT (2) spremenite merske enote. Na prikazovalniku bo vidna merska enota.

##### UPORABA

KORAK 1. Težo postavite na trdo in ravno površino (izogibajte se preprogram in mehkim površinam).

KORAK 2. Pritisnite težo in naprava se bo samodejno vklopila. Počakajte, da se prikaže na prikazovalniku "0".

KORAK 3. Nežno stopite na težo. Enakomerno se razporedite na težo in se ne premikajte, dokler se odčitavanje teže, prikazane na prikazovalniku, ne spremeni in bo blokirano.

#### AVTOMATSKI IZKLOP

Ko greste iz teže se naprava samodejno izklopi. Teža se samodejno izklopi, ko se na zaslonu prikaže "0.0" ali enaka teža tehta približno 20 sekund.

#### SPOROČILA

- A - Prekomerna teža tovora
- B - Nizek napolnjenost baterije

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Obrišite tehniko nekoliko suho ali rahlo vlažno krpo.

#### TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: baterije tipa 2 x 1,5 V (AAA)

Nosilnost: 180 kg

Natančnost: 100 g



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko.

Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## NEDERLANDS

### VEILIGHEIDSVOORWAARDEN. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

1. Voordat u het product gebruikt, dient u de volgende instructies zorgvuldig te lezen en ze altijd (of de onderstaande opmerkingen) op te volgen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik van het product.

2. het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het product niet voor enig doel dat niet overeenkomt met het beoogde gebruik.

Wees voorzichtig bij het gebruik van het product als er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met het apparaat het niet zonder toezicht gebruiken.

**WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of personen zonder ervaring met of kennis van het apparaat, alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze zijn geïnstrueerd over veilig gebruik. het apparaat gebruiken en zich bewust zijn van de risico's die aan de werking ervan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.

5. leg nooit het hele apparaat in water. Stel het product nooit bloot aan weersomstandigheden zoals direct zonlicht, regen, enz. Gebruik het product nooit in natte omstandigheden.

6. Gebruik het product nooit als het is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd, of als het niet correct functioneert. Probeer een beschadigd product niet zelf te repareren. Breng

een beschadigd apparaat altijd voor reparatie naar een erkend servicecentrum. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde servicetechnici. Onjuist uitgevoerde reparatie kan leiden tot gevaarlijke situaties voor de gebruiker.

7. Plaats het product nooit op of nabij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals een elektrische oven of gasbrander.

8. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare materialen.



Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche of in een badkuip.

10. Raak het apparaat niet met natte handen aan.

11. Batterijen kunnen lekken als ze ontladen of lange tijd niet worden gebruikt. Om het apparaat en uw gezondheid te beschermen, moet u het regelmatig vervangen en huidcontact met de lekkende batterijelektrolyt vermijden.

12. Tenzij het apparaat een automatische uitschakelfunctie heeft, schakel het na elk gebruik handmatig uit.

13. Gebruik het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.

14. Bescherm het apparaat tegen sterke elektromagnetische velden.

15. Zorg ervoor dat de ondergrond waarop het apparaat wordt gebruikt niet nat of glad is.

16. Pas op dat u geen zware voorwerpen op de weegschaal of het glazen gedeelte laat vallen.

17. NIET op de weegschaal slaan, schudden of laten vallen.

18. Blijf tijdens de hele meting op de weegschaal staan.

#### BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. Weegoppervlak

2. UNIT-knop

3. Display

#### VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Open het batterijvak(4). Verwijder de folie die de batterij isoleert of breng een batterij aan in overeenstemming met de markeringen als deze niet aanwezig is. Sluit het deksel van het batterijvak.

#### VERVANGING VAN DE BATTERIJ

Verwijder het deksel van het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder de oude batterij. Plaats een nieuwe batterij van het juiste type. Sluit het deksel van het batterijvak.

#### SELECTIE VAN MEETEENHEDEN

Wijzig de meeteenheden met de UNIT-knop (2). De meeteenheid zal zichtbaar zijn op de display.

#### GEBRUIK

STAP 1. Zet de weegschaal op een hard en vlak oppervlak (vermijd tapijten en zachte oppervlakken).

STAP 2. Druk op de weegschaal en het apparaat slaat automatisch aan. Wacht totdat de display "0" aangeeft.

STAP 3. Ga voorzichtig op de weegschaal staan. Verdeel je gewicht gelijkmatig en beweeg je niet wanneer je op de weegschaal staat.

Wacht totdat de aflezing van je gewicht op de display stopt met veranderen en geblokkeerd wordt.

#### HET AUTOMATISCH UITSLAAN

Wanneer je van de weegschaal stapt, slaat het apparaat automatisch uit. De weegschaal slaat automatisch uit wanneer de display "0.0" of dezelfde gewichtaflezing gedurende ongeveer 20 seconden weergeeft.

#### MELDINGEN

a - Te grote belasting van de weegschaal

b - Lage batterijstand

## HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Veeg de weegschaal voorzichtig af met een droog of licht bevochtigd doekje.

## SPECIFICATIES

Voeding: 2 batterijen van het type 1,5 V (AAA)

Capaciteit: 180 kg

Nauwkeurigheid: 100 g



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden gerecycleerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## РУССКИЙ

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

Устройство предназначено только для домашнего использования.

1. Перед использованием продукта внимательно прочтите следующие инструкции и всегда следуйте им (или примечаниям ниже). Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате неправильного использования продукта.

2. Изделие предназначено только для использования внутри помещений. Не используйте продукт для любых целей, несовместимых с его назначением.

3. Будьте осторожны при использовании продукта, когда поблизости находятся дети. Не позволяйте детям играть с изделием. Не позволяйте детям или людям, незнакомым с устройством, использовать его без присмотра.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица без опыта или знаний устройства только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы по безопасному использованию. Пользоваться устройством и осознавать риски, связанные с его эксплуатацией. Дети не должны играть с устройством. Дети должны чистить и обслуживать устройство только в возрасте 8 лет и под присмотром.

5. Никогда не опускайте все устройство в воду. Никогда не подвергайте продукт воздействию погодных условий, таких как прямой солнечный свет, дождь и т. Д. Никогда не используйте продукт во влажных условиях.

6. Никогда не используйте продукт, если он упал или был поврежден каким-либо образом, или если он не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать поврежденный продукт. Всегда возвращайте поврежденное устройство в авторизованный сервисный центр для ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными сервисными специалистами. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.

7. Никогда не ставьте изделие на горячие или теплые поверхности или кухонные

приборы, такие как электрическая духовка или газовая горелка, или рядом с ними.

8. Никогда не используйте изделие рядом с легковоспламеняющимися



материалами.

9. Никогда не используйте это устройство рядом с водой, например: в душе, в ванне.

10. Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

11. Батареи могут протечь, если они разряжены или не используются долгое время. Чтобы защитить устройство и ваше здоровье, регулярно заменяйте его и избегайте контакта кожи с вытекшим электролитом аккумулятора.

12. Если прибор не имеет функции автоматического выключения, выключайте его вручную после каждого использования.

13. Используйте устройство на устойчивой и ровной поверхности.

14. Защитите устройство от сильных электромагнитных полей.

15. Убедитесь, что поверхность, на которой используется устройство, не влажная и не скользкая.

16. Будьте осторожны, чтобы не уронить тяжелые предметы на шкалы или стеклянные части.

17. НЕ ударяйте, не трясите и не роняйте весы.

18. Во время всего измерения стойте на весах.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Взвешивающая поверхность

2. Кнопка UNIT

3. Дисплей

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ

Откройте отсек для батареек (4). Удалите пленку, изолирующую батарейку или установите батарейку согласно указаниям, если ее нет. Закройте крышку отсека батареек.

#### ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Снимите крышку батарейного отсека с нижней части весов. Выньте использованную батарейку. Вставьте новую батарейку правильного типа. Закройте крышку отсека батареек.

#### ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Изменяйте единицы измерения кнопкой UNIT (2). Единица измерения будет отображаться на дисплее.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ШАГ - 1. Установите весы на ровной твердой поверхности (избегайте ковров и мягкой поверхности).

ШАГ - 2. Нажмите на весы, а устройство автоматически включится. Подождите, пока дисплей не покажет «0».

ШАГ - 3. Осторожно встаньте на весы. Стойте на весах, равномерно распределяя свой вес и не двигайтесь, пока данные, отображаемые на дисплее, не перестанут изменяться и не будут заблокированы.

#### СООБЩЕНИЯ

a - Слишком большая нагрузка весов

b - Низкий уровень зарядки батареек

#### ОЧИСТКА И КОНСЕРВАЦИЯ

- Протирайте весы осторожно сухой или слегка влажной тканью.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник питания: батарейка типа 2 x 1,5 V (AAA)

Грузоподъемность: 180 мг

Точность: 100 г





Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

## HRVATSKI

### UVJETI SIGURNOSTI. VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE U BUDUĆOJ REFERENCI

Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu.

1. Prije upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte sljedeće upute i uvijek ih slijedite (ili bilješke u nastavku). Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda.
2. Proizvod je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Proizvod nemojte koristiti u svrhe koje nisu u skladu s namjenom.
3. Budite oprezni kada koristite proizvod kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem da ga koriste bez nadzora.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su upućeni na sigurno korištenje. Koristeći uređaj i svjesni ste rizika povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca, osim ako nemaju 8 godina i nisu pod nadzorom.
5. Nikada ne stavljajte cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod vremenskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ga nemojte koristiti u mokrim uvjetima.
6. Nikada nemojte koristiti proizvod ako je pao ili na bilo koji način oštećen ili ako ne funkcionira ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod. Uvijek vratite oštećeni uređaj u ovlaštenu servisnu radionicu za popravak. Sve popravke mogu izvoditi samo ovlaštene servisne radionice. Popravak izveden netočno može za korisnika rezultirati opasnim situacijama.
7. Nikada nemojte stavljati proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja, poput električne pećnice ili plinskog plamenika.
8. Nikada ne upotrebljavajte proizvod u blizini zapaljivih materijala.
9. Nikada nemojte koristiti uređaj u blizini vode, na primjer: pod tušem, kadom.
10. Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.
11. Baterije mogu procuriti ako su prazne ili se dugo ne koriste. Da biste zaštitili uređaj i svoje zdravlje, redovito ga zamjenjujte i izbjegavajte kontakt kože s istječućim elektrolitom iz baterije.
12. Ako aparat nema funkciju automatskog isključivanja, isključite ga ručno nakon svake uporabe.
13. Koristite uređaj na stabilnoj i ravnoj površini.

14. Zaštitite uređaj od jakih elektromagnetskih polja.
15. Pazite da površina na kojoj se uređaj koristi nije mokra ili skliska.
16. Pazite da teški predmeti ne padnu na zaslon vage ili stakleni dio.
17. NEMOJTE udarati, tresti ili ispuštati vagu.
18. Stanite mirno na vagi tijekom cijelog mjerenja.

#### OPIS UREĐAJA

1. Mjerna ploča

2. Tipka UNIT

3. Zaslon

#### PRIJE PRVE UPORABE

Otvorite pretinac za baterije (4). Izvadite foliju za izolirajne baterije ili, ukoliko nema folije, stavite bateriju sukladno označenom polaritetu. Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

#### PROMJENA BATERIJA

Skinite poklopac pretinca za baterije koji se nalazi s donje strane vage. Izvadite praznu bateriju. Stavite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

#### IZBOR MJERNIH JEDINICA

Mjerne jedinice mijenjajte tipkom UNIT (2). Mjerna jedinica prikazivat će se na zaslonu.

#### KORIŠTENJE

KORAK 1. Stavite vagu na tvrdu i ravnu površinu (izbjegavajte tepihe i meke površine).

KORAK 2. Pritisnite vagu što će prouzrokovati automatsko uključivanje. Sačekajte sve dok se na zaslonu ne prikaže "0".

KORAK 3. Delikatno udite na vagu. Stojte na vagi ravnomjerno raspoređujući svoju težinu i ne pomičite se (stojte mirno) sve dok se očitavana vrijednost na zaslonu ne prestane mijenjati i dok ne bude zablokirana.

#### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Čim sidete s vage, uređaj isključit će se automatski. Vaga se automatski isključuje kad je na zaslonu prikazivana vrijednost "0.0" ili ista očitavana vrijednost tijekom oko 20 sekundi.

#### OBAVIJESTI

a – Preopterećenje vage

b – Baterije su se ispraznile

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Brišite delikatno vagu suhom ili vlažnom krpom.

#### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napajanje: baterija tipa 2 x 1,5 V (AAA)

Maksimalno opterećenje: 180 kg

Preciznost vaganja: 100 g



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.


### SVENSKA

## SAKERHETSVILLKOR. VIKTIGA SAKERHETSINSTRUKTIONER LAS NÅTT OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER

Enheten är endast avsedd för hushållsbruk.

1. Läs följande instruktioner noga innan du använder produkten och följ dem alltid (eller anvisningarna nedan). Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av felaktig användning av produkten.

2. Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Använd inte produkten för något syfte som är oförenligt med dess avsedda användning.

3. Var försiktig när du använder produkten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.
4. **WARNING:** Denna enhet får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning, använder enheten och är medvetna om riskerna med dess användning. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll bör inte utföras av barn, såvida de inte är 8 år och under uppsikt.
5. Lägga aldrig hela enheten i vatten. Utsätt aldrig produkten för väderförhållanden som direkt solljus, regn etc. Använd aldrig produkten under våta förhållanden.
6. Använd aldrig produkten om den har tappats eller skadats på något sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte reparera en skadad produkt själv. Lämna alltid en skadad enhet till ett auktoriserat servicecenter för reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicetekniker. Felaktig reparation kan leda till farliga situationer för användaren.
7. Placera aldrig produkten på eller nära heta eller varma ytor eller köksutrustning, t.ex. en elektrisk ugn eller gasbrännare.
8. Använd aldrig produkten nära brandfarliga material.
-  9. Använd aldrig den här enheten i närheten av vatten, till exempel: i en dusch, i ett badkar.
10. Rör inte enheten med våta händer.
11. Batterier kan läcka om de laddas ur eller inte används under lång tid. För att skydda enheten och din hälsa, byt ut den regelbundet och undvik hudkontakt med läckande batterielektrolyt.
12. Stäng av den manuellt efter varje användning om inte apparaten har en automatisk avstängningsfunktion.
13. Använd enheten på en stabil och plan yta.
14. Skydda enheten mot starka elektromagnetiska fält.
15. Se till att ytan på vilken enheten används inte är våt eller hal.
16. Var försiktig så att du inte tappar tunga föremål på skalan eller glasdelen.
17. **SLÅ INTE**, skaka eller släpp vågen.
18. Stå fortfarande på våg under hela mätningen.

#### APPARATENS BESKRIVNING

1. Vägningssyta

2. UNIT knapp

3. Bildskärm

#### FÖRE DEN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN:

Öppna batterikammaren (4). Ta bort folien som isolerar batteriet eller placera batteriet med markeringarna om det inte finns där. Stäng locket till batterikammaren.



## BYTE AV BATTERI [fig. 2]

Ta bort locket till batterikammaren på undersidan av vågen. Ta bort ett använt batteri. Sätt i ett nytt batteri av en lämplig typ. Stäng locket till batterikammaren.

## VAL AV MÄTTENHETER

Välj måttenheter med UNIT knappen (2). Måttenheten ska visas på bildskärmen.

## ANVÄNDNING

STEG 1. Placera vågen på en hård och plan yta (undvik mattor och mjuka ytor).

STEG 2. Tryck på vågen och apparaten ska sättas på automatiskt. Vänta tills bildskärmen visar "0".

STEG 3. Ståll dig försiktigt på vågen. Stå med lika vikt på båda benen och rör inte dig förrän resultatet som visas på skärmen slutar förändras och kommer att blockeras.

## AUTOMATISK AVSTÄNGNING

När du går av vågen, stängs apparaten automatiskt av. Vågen stängs av automatiskt när bildskärmen visar "0.0" eller det samma resultatet i cirka 20 sekunder.

## MEDELANDEN

a - För mycket vikt på vågen

b - låg batterinivå

## RENGÖRING OCH KONSERVERING

Torka vågen med en torr eller lite fuktig trasa.

## TEKNISKA DATA

Strömning: batterityp 2 x 1,5 V (AAA)

Kapacitet: 180 kg      Mätnoggrannhet: 100 g



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## ITALIANO

### CONDIZIONI DI SICUREZZA. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI

Il dispositivo è inteso solo per uso domestico.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni e seguirle sempre (o le note seguenti). Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del prodotto.
2. Il prodotto è inteso solo per uso interno. Non utilizzare il prodotto per scopi non coerenti con l'uso previsto.
3. Fare attenzione quando si utilizza il prodotto quando i bambini sono nelle vicinanze. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non lasciare che bambini o persone che non hanno familiarità con il dispositivo lo utilizzino senza supervisione.
4. **AVVERTENZA:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se sono stati istruiti sull'uso sicuro. utilizzando il dispositivo e sono consapevoli dei rischi associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano 8 anni e sotto supervisione.

5. Non immergere mai l'intero dispositivo nell'acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce solare diretta, pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.

6. Non utilizzare mai il prodotto se è caduto o è danneggiato in qualsiasi modo, o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli un prodotto danneggiato. Restituire sempre un dispositivo danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da tecnici dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può provocare situazioni pericolose per l'utente.

7. Non posizionare mai il prodotto sopra o vicino a superfici calde o elettrodomestici da cucina, come un forno elettrico o un fornello a gas.

8. Non utilizzare mai il prodotto vicino a materiali infiammabili.



9. Non utilizzare mai questo dispositivo vicino all'acqua, ad esempio: sotto la doccia, nella vasca da bagno.

10. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.

11. Le batterie possono perdere liquido se scariche o non utilizzate per lungo tempo. Per proteggere il dispositivo e la salute, sostituirlo regolarmente ed evitare il contatto della pelle con l'elettrolito della batteria che perde.

12. A meno che l'apparecchio non disponga di una funzione di spegnimento automatico, spegnerlo manualmente dopo ogni utilizzo.

13. Utilizzare il dispositivo su una superficie stabile e piana.

14. Proteggere il dispositivo da forti campi elettromagnetici.

15. Assicurarsi che la superficie su cui viene utilizzato il dispositivo non sia bagnata o scivolosa.

16. Fare attenzione a non far cadere oggetti pesanti sul display della bilancia o sulla parte in vetro.

17. NON colpire, scuotere o far cadere la bilancia.

18. Restare fermi sulla bilancia durante l'intera misurazione.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Superficie di pesata

2. Pulsante UNIT

3. Display

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Aprire il vano batterie. Estrarre la pellicola isolante della batteria o, se assente, inserire la batteria seguendo l'identificazione. Chiudere il coperchio del vano batterie.

#### SOSTITUZIONE BATTERIA (Fig. B)

Togliere il coperchio del vano batterie sul fondo della bilancia. Rimuovere la batteria esausta. Inserire la nuova batteria dell'adeguato tipo. Chiudere il coperchio del vano batterie.

#### SCELTA DELLE UNITA' DI MISURA

Accendere la bilancia con pulsante ON/OFF (4). Scegliere le unità di misura con pulsante UNIT (2). L'unità di misura sarà visibile sul display.

#### UTILIZZO

PASSO 1. Posizionare la bilancia sulla superficie piatta e dura (evitare tappeti e superfici morbide).

PASSO 2. Premere la bilancia per accendere in automatico il dispositivo. Aspettare affinché sul display si visualizzi "0".

PASSO 3. Salire sulla bilancia. Posizionarsi sulla bilancia in modo tale da disporre regolarmente il proprio peso e non muoversi fino a quando la lettura sul display smetta di cambiare e sia ferma.

#### SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Quando scendi dalla bilancia, il dispositivo si spegne in automatico. La bilancia si spegne in automatico quando il display mostra "0.0" o mostra la stessa lettura del peso per ca. 20 secondi.

#### MESSAGGI

- a - Sovraccarico della bilancia
- b - Basso livello di ricarica della batteria

#### MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire con attenzione la bilancia con panno asciutto o leggermente umido.

#### DATI TECNICI

Alimentazione: pila tipo 2 x 1,5 V (AAA)

Capacità: 180 kg

Esattezza: 100 g



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ČTĚTE POZORNĚ A UCHOVÁVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCI


Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.

1. Před použitím produktu si pečlivě přečtěte následující pokyny a vždy je dodržujte (nebo poznámky níže). Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.
2. Produkt je určen pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte výrobek k jakýmkoli účelům, které jsou v rozporu s jeho určením.
3. Buďte opatrní při používání výrobku, když jsou v jeho blízkosti děti. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nenechte děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny se zařízením, jej používat bez dozoru.
4. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání. používání zařízení a jsou si vědomi rizik spojených s jeho provozem. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud jim není 8 let a nejsou pod dohledem.
5. Nikdy neponořujte celé zařízení do vody. Výrobek nikdy nevystavujte povětrnostním podmínkám, jako je přímé sluneční světlo, déšť atd. Nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
6. Produkt nikdy nepoužívejte, pokud spadl nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen nebo pokud nefunguje správně. Nepokoušejte se sami opravit poškozený výrobek. Poškozené zařízení vždy vraťte do autorizovaného servisního střediska k opravě. Všechny opravy smí provádět pouze autorizovaní servisní technici. Nesprávně provedená oprava může

vést k nebezpečným situacím pro uživatele.

7. Výrobek nikdy nepokládejte na horké nebo teplé povrchy nebo kuchyňské spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák.

8. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

 9. Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti vody, například: ve sprše, ve vaně.

10. Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.

11. Baterie mohou vytékat, pokud jsou vybité nebo pokud nejsou delší dobu používány. Z důvodu ochrany zařízení a zdraví jej pravidelně vyměňujte a vyvarujte se kontaktu pokožky s unikajícím elektrolytem baterie.

12. Pokud spotřebič nemá funkci automatického vypnutí, po každém použití jej ručně vypněte.

13. Používejte zařízení na stabilním a rovném povrchu.

14. Chraňte zařízení před silnými elektromagnetickými poli.

15. Ujistěte se, že povrch, na kterém je zařízení používáno, není mokřý nebo kluzký.

16. Dávejte pozor, aby vám na stupnici nebo na skleněné části nespadly těžké předměty.

17. NENECHÁVEJTE, netřepejte ani neházejte váhou.

18. Po celou dobu měření zůstaňte stát na váze.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Vážící plocha

2. Tlačítko UNIT

3. Displej

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Otevřete komoru na baterie. Vložte baterie v souladu s označením. Uzavřete komoru na baterie poklopem.

#### VÝMĚNA BATERIÍ

Sundejte kryt komory na baterie ve spodní části váhy. Vyjměte použité baterie. Vložte nové baterie vhodného typu. Komoru na baterie uzavřete.

#### VÝBĚR MĚRNÉ JEDNOTKY

Změnu měrné jednotky provedete tlačítkem UNIT (2). Zvolená měrná jednotka se zobrazí na displeji.

#### POUŽITÍ

1. KROK. Váhu postavte na tvrdém a plochem povrchu (nepokládejte ji na koberce nebo měkké povrchy).

2. KROK. Zatlačte na váhu, která se automaticky zapne. Vyčkejte, až se na displeji zobrazí "0".

3. KROK. Jemně stoupněte na váhu. Na váze stůjte klidně a rovnoměrně rozložte své zatížení. Nehýbejte se, dokud se zobrazená hodnota nepřestane měnit a nezobrazí se konečný výsledek.

#### AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Pokud z váhy sestoupíte, zařízení se automaticky vypne. Váha se automaticky vypne, pokud se na displeji zobrazí hodnota "0.0" nebo se na něm stejná naměřená hodnota zobrazuje po dobu 20 sekund.

#### HLÁŠENÍ

a – Příliš velké zatížení

b – Nízká hladina nabití baterie

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Váhu otírejte suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: baterie typu 2 x 1,5 V (AAA)

Zatížení: 180 kg

Přesnost: 100 g



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## EESTI

OHUTUSTINGIMUSED. TÄHTISED OHUTUSJUHISED LOE Hoolikalt ja Hoidke kinni tulevastest viidetest

Seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks.

1. Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt järgmisi juhiseid ja järgige neid alati (või allpool olevaid märkusi). Tootja ei vastuta toote valest kasutamisest tulenevate kahjude eest.

2. Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet mingil otstarbel, mis on vastuolus selle kavandatud kasutusega.

3. Olge toote kasutamisel ettevaatlik, kui lapsed on läheduses. Ärge laske lastel tootega mängida. Ärge laske lastel ega seadmel tundmatutel inimestel seda järelevalveta kasutada.

4. HOIATUS. Seda seadet võivad üle 8-aastased lapsed ja piiratud kehaliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel pole seadme kohta kogemusi ega teadmisi, kasutada ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on ohutuks kasutamiseks õpetatud. Seadme kasutamist ja on teadlikud selle kasutamisega seotud riskidest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Lapsed ei tohi puhastada ega kasutajaid hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on 8-aastased ja järelevalve all.

5. Ärge kunagi pange kogu seadet vette. Ärge kunagi hoidke toodet ilmastikutingimustes, näiteks otsese päikesevalguse, vihma jne all. Ärge kunagi kasutage toodet märgades tingimustes.

6. Ärge kunagi kasutage toodet, kui see on mingil viisil maha kukkunud või kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge proovige kahjustatud toodet ise parandada. Viige vigastatud seade alati remondiks volitatud teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teha ainult volitatud hooldustehnikud. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.

7. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või köögiseadmetele, näiteks elektriahi või gaasipõleti lähedale.

8. Ärge kunagi kasutage toodet tuleohtlike materjalide läheduses.



9. Ärge kunagi kasutage seda seadet näiteks vee lähedal: duši all, vannis.

10. Ärge puudutage seadet märgade kätega.

11. Patareid võivad lekkida, kui neid tühjendatakse või neid pikka aega ei kasutata.

Seadme ja tervise kaitsmiseks vahetage see regulaarselt välja ja vältige lekkiva aku elektrolüüdiga kokkupuudet nahaga.

12. Kui seadmel pole automaatset väljalülitusfunktsiooni, lülitage see pärast iga kasutamist käsitsi välja.

13. Kasutage seadet stabiilsel ja tasasel pinnal.
14. Kaitske seadet tugevate elektromagnetväljade eest.
15. Veenduge, et seade kasutatav pind ei oleks märg ega libe.
16. Olge ettevaatlik, et rasked esemed ei langeks skaalaekraanile ega klaasosale.
17. ÄRGE lööge, raputage ega visake skaalat.
18. Seisa kogu mõõtmise ajal tasakaalus.

#### SEADME KIRJELDUS

1. Kaalumispind

2. Nupp UNIT

3. Displei

#### ENNE ESMAKASUTUST

Ava patareipesa kaas. Võta välja patareid kaitsev kile või pane pesasse patareid vastavalt märgistustele. Sulge patareipesa kaas.

#### PATAREIDE VAHETAMINE

Võta kaalu all olevalt patareipesalt kaas. Võta välja kasutatud patareid. Pane sisse õiget tüüpi uus patareid. Sulge patareipesa kaas.

#### KAALUÜHIKUTE VALIK

Vaheta mõõtühikuid nupuga UNIT (2). Mõõtühikuid kuvatakse displeil.

#### KASUTAMINE

SAMM 1. Pane kaal kõvale ja siledale pinnale (hoidu vaipadest ja pehmetest pindadest).

SAMM 2. Vajuta kaalule ja see lülitub automaatselt sisse. Oota, kuni displeil kuvatakse "0".

SAMM 3. Astu ettevaatlikult kaalule. Seisa kaalul, jagades keharaskus ühtlaselt ja ära liiguta end, kuni displeil kuvatav kaalu näit lakkab vilkumast ja jääb seisma.

#### AUTOMAATNE VÄLJA LÜLITUMINE

Kui kaalult maha astud, lülitub seade automaatselt välja. Seade lülitub automaatselt välja, kui displei kuvab "0.0" või kui sama näitu kuvatakse umbes 20 sekundit.

#### TEATED

a – Kaalul on liiga suur koormus

b – Madal patareid laadimistase

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Puhastage kaalu ettevaatlikult kuiva või kergelt niiske lapiga.

#### TEHNILISED ANDMED

Toide: patareid: 2 x 1,5 V (AAA)

Kaalupiirang: 180 kg

Täpsus: 100 g



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## BOSANSKI

### SIGURNOSNI USLOVI. VAŽNA UPUTSTVA O SIGURNOSTI PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE BUDUĆE REFERENCE

Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu.

1. Prije upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte sljedeće upute i uvijek ih slijedite (ili napomene u nastavku). Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom proizvoda.

2. Proizvod je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom. Nemojte koristiti proizvod u bilo

koje svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Budite oprezni kada koristite proizvod kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dozvolite da ga deca ili ljudi koji nisu upoznati sa uređajem koriste bez nadzora.

4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, ili ako su dobili uputstva o sigurnoj upotrebi. Koristeći uređaj i svjesni ste rizika koji su povezani s njegovim radom. Djeca se ne bi trebala igrati uređajem. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca, osim ako nemaju 8 godina i nisu pod nadzorom.

5. Nikada ne stavljajte čitav uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod vremenskim uvjetima kao što su izravna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ga nemojte koristiti u mokrim uvjetima.

6. Nikada nemojte koristiti proizvod ako je pao ili na bilo koji način oštećen ili ako ne funkcionira ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod. Uvijek vratite oštećeni uređaj u ovlaštenu servis za popravak. Sve popravke mogu izvoditi samo ovlaštenu servisni tehničari. Popravak izveden pogrešno može za korisnika rezultirati opasnim situacijama.

7. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih uređaja, poput električne pećnice ili plinskog plamenika.

8. Nikada ne upotrebljavajte proizvod u blizini zapaljivih materijala.



9. Nikada ne koristite ovaj uređaj u blizini vode, na primjer: pod tušem, kadom.

10. Ne dodirujte uređaj mokrim rukama.

11. Baterije mogu procuriti ako su prazne ili se dugo ne koriste. Da biste zaštitili uređaj i svoje zdravlje, redovno ga mijenjajte i izbjegavajte kontakt kože s istječućim elektrolitom iz baterije.

12. Ako aparat nema funkciju automatskog isključivanja, isključite ga ručno nakon svake upotrebe.

13. Uređaj koristite na stabilnoj i ravnoj površini.

14. Zaštitite uređaj od jakih elektromagnetnih polja.

15. Uvjerite se da površina na kojoj se uređaj koristi nije mokra ili skliska.

16. Pazite da na zaslon vage ili stakleni dio ne padnu teški predmeti.

17. **NEMOJTE** udarati, tresti ili ispuštati vagu.

18. Stanite mirno na vagi tokom cijelog mjerenja.

#### OPIS UREDAJA

1. Mjerna ploča

2. Taster UNIT

3. Displej

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

Otvorite pretinac za baterije. Izvadite zaštitnu foliju ili, ako je nema, umetnite bateriju u skladu sa označenim polaritetom. Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

#### PROMJENA BATERIJA

Skinite poklopac pretinca za baterije koji se nalazi na donjoj strani vage. Izvadite praznu bateriju. Umetnite novu bateriju odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac pretinca za baterije.

#### IZBOR MJERNIH JEDINICA

Mjerne jedinice mijenjajte tasterom UNIT (2). Mjerna jedinica biće prikazivana na displeju.

#### KORIŠĆENJE

KORAK 1. Stavite vagu na tvrdu i ravnu površinu (izbjegavajte tepihe i meke površine).

KORAK 2. Pritisnite vagu što će prouzrokovati automatsko uključivanje. Sačekajte sve dok se na displeju ne prikaže "0".

KORAK 3. Pažljivo udite na vagu. Stojte na njoj ravnomjerno raspoređujući svoju težinu i ne pomičite se sve dok se očitavana na displeju vrijednost ne prestane mijenjati i dok se ne zablokira.

#### AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Uređaj će se automatski isključiti čim sidete s vage. Vaga se automatski isključuje kad je na displeju prikazivana vrijednost "0.0" ili ista očitavana vrijednost tijekom oko 20 sekundi.

#### PORUKE

a - Preveliko opterećenje vage

b - Niski nivo baterije

#### ZAMJENA BATERIJA

Skinite poklopac baterija koji se na lazi ispod vage. Izvadite istrošenu bateriju. Stavite nove baterije odgovarajućeg tipa. Zatvorite poklopac baterija

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Vagu nježno brišite suhom ili lagano vlažnom krpicom.

#### TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Napajanje: baterija tipa 2 x 1,5 V (AAA)

Nosivost: 180 kg

Tačnost: 100



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER LÆS OMHYGGELIGT, OG OPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERENCE

Enheden er kun beregnet til husholdningsbrug.

1. Før du bruger produktet, skal du læse følgende instruktioner omhyggeligt og altid følge dem (eller nedenstående bemærkninger). Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af produktet.

2. Produktet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede anvendelse.

3. Vær forsigtig, når du bruger produktet, når børn er i nærheden. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med enheden, bruge den uden opsyn.

4. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret om sikker brug. bruger enheden og er opmærksom på de risici, der er



forbundet med dens funktion. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af brugere bør ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år og under opsyn.

5. Sæt aldrig hele enheden i vand. Udsæt aldrig produktet for vejrforhold som direkte sollys, regn osv. Brug aldrig produktet under våde forhold.

6. Brug aldrig produktet, hvis det er faldet eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere et beskadiget produkt. Returner altid en beskadiget enhed til et autoriseret servicecenter til reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede serviceteknikere. Forkert reparation kan resultere i farlige situationer for brugeren.

7. Anbring aldrig produktet på eller i nærheden af varme eller varme overflader eller køkkenapparater, såsom en elektrisk ovn eller gasbrænder.

8. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare materialer.



9. Brug aldrig denne enhed i nærheden af vand, for eksempel: i et brusebad, i et badekar.

10. Rør ikke ved enheden med våde hænder.

11. Batterier kan lække, hvis de aflades eller ikke bruges i lang tid. For at beskytte enheden og dit helbred skal du udskifte den regelmæssigt og undgå hudkontakt med den lækkende batterielektrolyt.

12. Medmindre apparatet har en automatisk slukningsfunktion, skal du slukke for det manuelt efter hver brug.

13. Brug enheden på en stabil og plan overflade.

14. Beskytt enheden mod stærke elektromagnetiske felter.

15. Sørg for, at overfladen, som enheden bruges på, ikke er våd eller glat.

16. Pas på ikke at tabe tunge genstande på vægten eller på glasset.

17. RÅ, ryst eller slip IKKE vægten.

18. Stå stadig på vægten under hele målingen.

## PRODUKTBEKRIVELSE

1. Vejeoverflade

2. UNIT - knap

3. Display

## FØR FØRSTE IBRUGTAGNING

Åbn batteridækslet. Fjern isolation fra batteriet eller indsæt batteriet i henhold til markeringer, når batteriet er uden isolationen. Luk batteridækslet igen.

## UDSKIFTNING AF BATTERIER

Fjern batteridækslet i bunden af vægten. Tag det brugte batteri ud. Installer nyt batteri af den rigtige type. Luk batteridækslet igen.

## VALG AF MÅLEENHEDER

Tryk på UNIT - knappen for at skifte mellem måleenhederne (2). Enheden vises på displayet..

## BETJENING

SKRIDT 1. Placer vægten på en hård og jævn overflade (undgå tæpper og bløde overflader).

SKRIDT 2. Tryk på vægten og apparatet vil tændes automatisk. Vent, indtil displayet viser "0".

SKRIDT 3. Træd forsigtigt op på vægten. Stå stille på vægten med en jævn fordeling af din kropsvægt, indtil vægtaflæsningen på displayet holder op med at ændre sig og låses.

## AUTOMATISK SLUKNING

Når du forlader vægten, slukkes den automatisk. Vægten slukkes automatisk, når displayet viser "0.0" eller den samme vægt i ca. 20 sekunder.

## MEDDELELSER

- a - Overbelastning af saldoen
- b - Lavt batteriniveau

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tør forsigtigt vægten med en tør eller lidt fugtig klud.

## TEKNISKE DATA

Forsyning: batteritype 2 x 1,5V (AAA)

Arbejdsbelastning: 180 Kg / 400 lb

Nøjagtighed: 100 g / 0.2 lb



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet.

Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## УКРАЇНСЬКА

### УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО І ЗБЕРЕЖІТЬСЯ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОВІДКИ

Пристрій призначений лише для домашнього використання.

1.Перш ніж використовувати виріб, будь ласка, уважно прочитайте наступні інструкції та завжди дотримуйтесь їх (або примітки нижче). Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням продукту.

2.Продукт призначений лише для внутрішнього використання. Не використовуйте виріб з будь-якою метою, яка не відповідає призначенню.

3.Будьте обережні, використовуючи виріб, коли поблизу є діти. Не дозволяйте дітям гратись із виробом. Не дозволяйте дітям або людям, незнайомим з пристроєм, використовувати його без нагляду.

4.ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей пристрій можуть використовувати діти старше 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи, які не мають досвіду та знань про пристрій, лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання.

користуючись пристроєм та усвідомлюючи ризики, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні гратись із пристроєм. Прибирання та обслуговування користувачів не повинні виконуватися дітьми, якщо вони не досягли 8 років і не перебувають під наглядом.

5.Ніколи не кладіть весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб погодним умовам, таким як прямі сонячні промені, дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

6.Ніколи не використовуйте виріб, якщо він впав або пошкоджений будь-яким чином,

або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати пошкоджений виріб. Завжди повертайте пошкоджений пристрій в авторизований сервісний центр для ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконувати лише уповноважені технічні спеціалісти. Неправильно виконаний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.

7. Ніколи не кладіть виріб на або поблизу гарячих або теплих поверхонь або кухонних приладів, таких як електрична піч або газовий пальник.

8. Ніколи не використовуйте виріб поблизу легкозаймистих матеріалів.



9. Ніколи не використовуйте цей пристрій поблизу води, наприклад: під душем, у ванні.

10. Не торкайтеся пристрою мокрими руками.

11. Акумулятори можуть витікати, якщо їх розряджати або тривалий час не використовувати. Щоб захистити пристрій та своє здоров'я, регулярно його замінійте та уникайте контакту шкіри з електролітом, що витікає з акумулятора.

12. Якщо прилад не має функції автоматичного вимкнення, вимикайте його вручну після кожного використання.

13. Використовуйте пристрій на стійкій і рівній поверхні.

14. Захистіть пристрій від сильних електромагнітних полів.

15. Переконайтесь, що поверхня, на якій використовується пристрій, не мокра або слизька.

16. Будьте обережні, щоб не впустити важкі предмети на дисплей шкали або скляну деталь.

17. НЕ ЗАБАВЛЯЙТЕ, не струшуйте та не скидайте шкалу.

18. Залишайтеся на вазі протягом усього вимірювання.

#### ОПИС ПРИЛАДУ

1. Поверхня зважування

2. Кнопка UNIT

3. Дисплей

Перед першим використанням:

Відкрийте відсік батарейок. Зніміть ізоляційне покриття з батарейних контактів перед використанням батарейок або вставте батарейки згідно з позначками, якщо покриття немає. Закрийте відсік батарейок.

Заміна батарейок

Зніміть кришку відсіку батарейок на днищі ваги. Витягніть використану батарейку. Поставте нову батарейку відповідного типу. Закрийте кришку відсіку батарейок.

ВИБІР ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ

Змінійте одиниці кнопкою UNIT (2). Одиницю вимірювання вказано на дисплеї.

Експлуатація

Крок 1. Поставте вагу на рівну і тверду поверхню (не ставте вагу на килимове покриття або інші м'які поверхні).

Крок 2. Натисніть вагу, прилад автоматично ввімкнеться. Почекайте, поки дисплей покаже «0».

Крок 3. Обережно встаньте на вагу. Стійте на вазі, рівномірно розкладаючи масу тіла. Не рухайтесь, доки результат на дисплеї припинить змінюватися і його буде заблоковано.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Коли зійти з ваги, прилад автоматично вимкнеться. Вага вимикається також тоді, коли на дисплеї більше 20 секунд значення 0,0 або один і цей самий результат вимірювання.

#### КОМУНІКАТИ

- a - Занадто велика вага навантаження;
- b - Низький рівень заряду батареї;

#### ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Протирати вагу сухою або легко зволоженою ганчіркою.

#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: батареї типу 2 x 1,5 V (AAA)

Udźwig: 180 kg

Точність: 100 г



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які

можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батареї, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

### (AR) عربي

شروط السلامة. يجب قراءة تعليمات السلامة المهمة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

قبل استخدام المنتج ، يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية واتباعها دائمًا (أو الملاحظات أدناه) - ١. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم للمنتج.

المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتفق مع الاستخدام. ٢. المقصود منه.

٣. كن حذرًا عند استخدام المنتج عندما يكون الأطفال في الجوار. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع ٣. الأطفال أو الأشخاص الذين ليسوا على دراية بالجهاز يستخدمونه بدون إشراف.

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص ٤ الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن. استخدام الجهاز وإدراكه للمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم ، إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات وتحت إشراف.

٥. لا تضع الجهاز بالكامل في الماء أبدًا. لا تعرض المنتج أبدًا لظروف الطقس مثل ضوء الشمس المباشر والمطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبدًا في ظروف رطبة.

٦. لا تستخدم المنتج أبدًا إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال ، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج التالف بنفسك. قم دائمًا بإعادة الجهاز التالف إلى مركز خدمة معتمد لإصلاحه. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة فنيي الخدمة المعتمدين. قد يؤدي إجراء الإصلاح بشكل غير صحيح إلى مواقف خطيرة للمستخدم.

٧. لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ ، مثل فرن كهربائي أو موقد غاز.



٨. لا تستخدم المنتج أبدًا بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

٩. لا تستخدم هذا الجهاز أبدًا بالقرب من الماء ، على سبيل المثال: في الحمام ، في حوض الاستحمام.

١٠. لا تلمس الجهاز ويديك مبتلتان.

- ١١- قد تتسرب البطاريات إذا تم تفرغها أو عدم استخدامها لفترة طويلة. لحماية الجهاز وصحتك - استبدله بالنظام وتجنب ملامسة الجلد للإلكتروليت الموجود في البطارية.
- ١٢- ما لم يكن للجهاز وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي ، قم بإيقاف تشغيله يدويًا بعد كل استخدام.
- ١٣- استخدم الجهاز على سطح ثابت ومستوي.
- ١٤- حماية الجهاز من المجالات الكهرومغناطيسية القوية.
- ١٥- تأكد من أن السطح الذي يتم استخدام الجهاز عليه ليس رطبًا أو زلغلاً.
- ١٦- احرص على عدم إسقاط أشياء ثقيلة على شاشة الميزان أو الجزء الزجاجي.
- ١٧- لا تضرب الميزان أو تهزه أو تسقطه.
- ١٨- الووقوف على الميزان أثناء القياس بأكمله.

وصف الجهاز

LCD منصة ميزان زجاجي 2. زر وحدة 3. شاشة عرض 1.

استبدال البطارية

قم بإزالة غطاء حجرة البطارية أسفل المقياس (4). قم بإزالة البطارية القديمة. أدخل البطارية الجديدة من النوع الصحيح. أغلق غطاء حجرة البطارية.

قبل الاستخدام الأول

افتح حجرة البطارية. قم بإزالة رفاقة العزل من البطارية. أغلق غطاء حجرة البطارية.

اختيار وحدات القياس

اضغط على الزر لتغيير وحدات القياس (2) أسفل المقياس سيتغير النظام المترى إلى المملكة المتحدة أو العكس. ستظهر الشاشة الوحدة الحالية.

عملية

الخطوة 1. ضع الميزان على سطح صلب ومستطح (تجنب السجاد والأسطح الناعمة).  
الخطوة 2. اضغط على الميزان ، سيتم تشغيل الجهاز تلقائيًا. انتظر حتى تظهر الشاشة "0".  
الخطوة 3. خطوة برفق على الميزان. قف بالتساوي على الميزان ، ولا تتحرك حتى لا يتغير مؤشر وزنك على الشاشة وسيتم قفله.

إيقاف التشغيل التلقائي

عندما تتحرك عن المقياس ، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. يتم إيقاف تشغيل المقياس تلقائيًا عندما تعرض الشاشة "0.0" أو نفس مؤشر الوزن لمدة 20 ثانية.

التنظيف والصيانة

امسح الميزان برفق بقطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً -

الرسائل

أ - بطارية منخفضة

ب - الحمل الزائد على نطاق واسع

معلومات تقنية

(AAA) الطاقة: 2 × 1,5 فولت

السعة: 180 كجم

الدقة: 100 جرام

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل ، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



(SK) SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Prístroj je určený iba na domáce použitie.

1. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a vždy ich dodržujte (alebo poznámky uvedené nižšie). Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia produktu.
2. Produkt je určený iba na vnútorné použitie. Nepoužívajte výrobok na účel, ktorý je v rozpore s jeho určením.
3. Buďte opatrní pri používaní výrobku, keď sú v jeho blízkosti deti. Nenechajte deti hrať sa s výrobkom. Nenechajte deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s prístrojom, používať ho bez dozoru.
4. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo vedomosti o tomto prístroji, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní. Používaním prístroja a sú si vedomí rizík spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu používateľa by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú 8 rokov a sú pod dohľadom.
5. Nikdy nekladajte celé zariadenie do vody. Produkt nikdy nevystavujte poveternostným podmienkam, ako je priame slnečné svetlo, dážď atď. Produkt nikdy nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
6. Produkt nikdy nepoužívajte, ak spadol alebo bol nejakým spôsobom poškodený alebo nefunguje správne. Nepokúšajte sa poškodený výrobok opraviť sami. Poškodené zariadenie vždy vráťte do autorizovaného servisného strediska na opravu. Všetky opravy môžu vykonávať iba autorizovaní servisní technici. Oprava vykonaná nesprávne môže mať za následok nebezpečné situácie pre používateľa.
7. Výrobok nikdy nekladajte na horúce alebo teplé povrchy alebo kuchynské spotrebiče, ako napríklad elektrická rúra alebo plynový horák, ani do ich blízkosti.
8. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
9. Nikdy nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, napríklad: v sprche, vo vani.
10. Nedotýkajte sa prístroja mokrými rukami.
11. Batérie môžu vytiecť, ak sú vybité alebo ak sa nepoužívate dlhší čas. Z dôvodu ochrany zariadenia a zdravia ho pravidelne vymieňajte a vyvarujte sa kontaktu pokožky s vytečeným elektrolytom batérie.
12. Pokiaľ prístroj nemá funkciu automatického vypínania, po každom použití ho vypnite manuálne.
13. Používajte zariadenie na stabilnom a rovnom povrchu.
14. Chráňte zariadenie pred silnými elektromagnetickými poľami.
15. Uistite sa, že povrch, na ktorom je zariadenie použité, nie je mokrý alebo klzký.
16. Dávajte pozor, aby vám na váhový displej alebo na sklenenú časť nespadli ťažké predmety.
17. **NEDOTÝKAJTE** sa váhy, netraste ňou ani ju nehádzte.



## 18. Počas celého merania zostaňte stáť na váhe.

### POPIS ZARIADENIA

1. Plošina so sklenenou váhou 2. Tlačidlo UNIT 3. LCD displej

### VÝMENA BATÉRIE

Odstráňte veko priestoru pre batérie v spodnej časti váhy (4). Vyberte starú batériu. Vložte novú batériu správneho typu. Zatvorte veko priestoru pre batérie.

### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Otvorte priehradku na batérie. Z batérie odstráňte izolačnú fóliu. Zatvorte veko priestoru pre batérie.

### VÝBER MERACÍCH JEDNOTIEK

Stlačte tlačidlo na zmenu jednotiek merania (2) v spodnej časti váhy.

Metrický systém sa zmení na Veľkú Britániu a naopak. Na displeji sa zobrazí aktuálna jednotka.

### PREVÁDZKA

KROK 1. Umiestnite váhu na tvrdý a rovný povrch (vyhýbajte sa kobercom a mäkkým povrchom).

KROK 2. Stlačte váhu, prístroj sa automaticky zapne. Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí „0“.

KROK 3. Jemne vykročte na váhu. Stojte rovnomerne na váhe a nehýbte sa, kým sa indikácia hmotnosti na displeji nezmení a nebude uzamknutá.

### AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Keď vystúpíte z váhy, prístroj sa automaticky vypne. Váha sa automaticky vypne, keď sa na displeji na 20 sekúnd zobrazí „0,0“ alebo rovnaká indikácia hmotnosti.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Váhu jemne utrite suchou alebo mierne vlhkou handričkou.

### SPRÁVY

a - slabá batéria

b - nadmerné zaťaženie stupnice

### TECHNICKÉ DÁTA

Napájanie: 2 x 1,5 V (AAA)

Nosnosť: 180 kg

Presnosť: 100g



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

(SR) СРПСКИ

## БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ДРЖИТЕ У БУДУЋОЈ РЕФЕРЕНЦИ

Уређај је намењен само за кућну употребу.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте следећа упутства и увек их следите (или напомене у наставку). Произвођач није одговоран за било какву штету насталу неправилном употребом производа.

2. Производ је намењен само за унутрашњу употребу. Не користите производ у било које сврхе које нису у складу са његовом наменом.

3. Будите опрезни када користите производ када су деца у близини. Не дозволите

деци да се играју производом. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да га користе без надзора.

4.УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца старија од 8 година и особе смањене физичке, сензорне или менталне способности или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност, или ако су упућени на безбедну употребу. користећи уређај и свесни ризика који су повезани са његовим радом. Деца се не би смела играти са уређајем. Чишћење и одржавање корисника не би требало да обављају деца, осим ако немају 8 година и нису под надзором.

5.Никада не стављајте читав уређај у воду. Никада не излажите производ временским условима као што су директна сунчева светлост, киша итд. Никада га не користите у влажним условима.

6.Никада немојте користити производ ако је пао или на било који начин оштећен или ако не функционише исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ. Увек вратите оштећени уређај у овлашћени сервисни центар на поправак. Све поправке могу изводити само овлашћени сервисни техничари. Поправка погрешно изведена може за корисника довести до опасних ситуација.

7.Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлих површина или кухињских уређаја, као што су електрична рерна или горионик на гас.

8.Никада не користите производ у близини запаљивих материјала.



9.Никада не користите овај уређај у близини воде, на пример: под тушем, у кади.

10.Не додирујте уређај мокрым рукама.

11.Батерије могу исцурити ако су празне или се дуго не користе. Да бисте заштитили уређај и своје здравље, редовно га мењајте и избегавајте контакт коже са електролитом батерије који цури.

12.Осим ако апарат нема функцију аутоматског искључивања, искључите га ручно након сваке употребе.

13.Уређај користите на стабилној и равној површини.

14.Заштитите уређај од јаких електромагнетних поља.

15.Уверите се да површина на којој се уређај користи није влажна или клизава.

16.Пазите да на заслон ваге или стаклени део не падну тешки предмети.

17.НЕМОЈТЕ ударати, трести или испуштати вагу.

18.Станите мирно на ваги током целог мерења.

#### ОПИС УРЕЂАЈА

1. Стаклена платформа на скали 2. УНИТ тастер 3. ЛЦД екран

#### ЗАМЕНА АКУМУЛАТОРА

Уклоните поклопац одељка за батерије на дну ваге (4). Уклоните стару батерију. Уметните нову батерију одговарајућег типа.



Затворите поклопац одељка за батерије.

#### ПРИЈЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Отворите одељак за батерије. Уклоните изолацијску фолију са батерије. Затворите поклопац одељка за батерије.

#### ИЗБОР ЈЕДИНИЦА МЕРЕ

Притисните дугме за промену мерних јединица (2) на дну скале.

Метрички систем ће се променити у УК или обрнуто. На екрану ће се приказати тренутна јединица.

#### ОПЕРАЦИЈА

КОРАК 1. Ставите вагу на тврду и равну површину (избегавајте тепихе и меке површине).

КОРАК 2. Притисните вагу, уређај ће се аутоматски укључити. Сачекајте док се на дисплеју не појави „0“.

КОРАК 3. Лагано закорачите на вагу. Стојте равномерно на ваги и не померајте се док се индикација тежине на екрану неће променити и закључати.

#### АУТОМАТСКО ИСКЉУЧЕЊЕ

Када закорачите са ваге, уређај ће се аутоматски искључити. Вага се аутоматски искључује када се на екрану током 20 секунди приказује „0.0“ или иста тежина.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Лагано обришите вагу сувом или благо влажном крпом.

#### ПОРУКЕ

а - празна батерија

б - прекомерно оптерећење скале

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напајање: 2 x 1,5 В (ААА)

Носивост: 180 кг

Тачност: 100г



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

### (BG) БЪЛГАРСКИ

## УСЛОВИЈА ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИЈА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЈА


Устройството е предназначено само за домашна употреба.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно следните инструкции и винаги ги следвайте (или бележките по-долу). Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

2. Продуктът е предназначен само за вътрешна употреба. Не използвайте продукта за цели, които не съответстват на предназначението му.

Бъдете внимателни, когато използвате продукта, когато децата са наблизо. Не позволявайте на децата да играят с продукта. Не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват без надзор.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или познания за уреда, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасна употреба на уреда. Използване на устройството и сте наясно с рисковете, свързани с неговата

- работа. Децата не трябва да играят с устройството. Децата не трябва да почистват или поддържат уреда, освен ако са на 8 години и не са под наблюдение.
5. Никога не поставяйте цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
6. Никога не използвайте продукта, ако е изпуснат или повреден по някакъв начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да ремонтирате повреден продукт. Винаги носете повреденото си устройство в оторизиран сервизен център за ремонт. Ремонтите могат да се извършват само от оторизирани сервизни техници. Ремонтът, извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
7. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещи или топли повърхности или кухненски уреди като електрическа фурна или газова горелка.
8. Никога не използвайте продукта в близост до запалими материали.
-  9. Никога не използвайте това устройство близо до вода, например: под душ, във вана.
10. Не докосвайте устройството с мокри ръце.
11. Батериите могат да изтекат, ако са разредени или не се използват дълго време. За да защитите устройството и здравето си, редовно го подменяйте и избягвайте контакт с кожата с изтичащ електролит на батерията.
12. Освен ако вашият уред няма функция за автоматично изключване, изключвайте го ръчно след всяка употреба.
13. Използвайте устройството на стабилна и равна повърхност.
14. Защитете устройството срещу силни електромагнитни полета.
15. Уверете се, че повърхността, върху която се използва устройството, не е мокра или хлъзгава.
16. Внимавайте да не изпуснете тежки предмети върху дисплея на везната или стъклената част.
17. НЕ удряйте, разклащайте или изпускате баланса.
18. Останете все още на везни по време на цялото измерване.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Стъклена платформа за скала 2. Бутон UNIT 3. LCD дисплей

#### ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Отстранете капака на отделението за батерии в долната част на везната (4). Извадете старата батерия. Поставете новата батерия от правилния тип.

Затворете капака на отделението за батериите.

#### ПРЕДИ ПЪРВО УПОТРЕБА

Отворете отделението за батерии. Отстранете изолационното фолио от батерията. Затворете капака на отделението за батерии.

## ИЗБОР НА МЕРНИ ЕДИНИЦИ

Натиснете бутона за смяна на мерните единици (2) в долната част на скалата.

Метричната система ще се промени на Великобритания или обратно. Дисплеят ще покаже текущата единица.

## ОПЕРАЦИЯ

СТЪПКА 1. Поставете везната върху твърда и равна повърхност (избягвайте килимите и меките повърхности).

СТЪПКА 2. Натиснете везната, устройството ще се включи автоматично. Изчакайте, докато на дисплея се покаже „0“.

СТЪПКА 3. Нежно стъпвайте на кантара. Застанете равномерно на кантара и не се движете, докато индикаторът ви за тегло на дисплея няма да се промени и ще се заключи.

## АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Когато излезете от везната, устройството ще се изключи автоматично. Везната се изключва автоматично, когато дисплеят показва „0.0“ или една и съща индикация за тегло за 20 секунди.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Внимателно избършете кантара със суха или леко влажна кърпа.

## СЪОБЩЕНИЯ

а - изтощена батерия

б - прекомерно натоварване от мащаба

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 2 x 1,5 V (AAA)

Капацитет: 180 кг

Точност: 100гр



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA. WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

1. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zawsze postępować zgodnie z nimi (lub poniższymi uwagami). Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania produktu.
2. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy używać produktu w jakimkolwiek celu niezgodnym z jego przeznaczeniem.
3. Zachowaj ostrożność podczas używania produktu, gdy w pobliżu znajdują się dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom niezaznajomionym z urządzeniem używać go bez nadzoru.
4. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy na temat urządzenia, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub jeśli zostali poinstruowani o bezpiecznym użytkowaniu. użytkowania urządzenia i są świadomi zagrożeń związanych z jego obsługą. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
5. Nigdy nie wkładaj całego urządzenia do wody. Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie warunków atmosferycznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, deszcz itp. Nigdy nie używaj produktu w mokrych warunkach.
6. Nigdy nie używaj produktu, jeśli został upuszczony lub w jakikolwiek sposób uszkodzony lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu. Zawsze oddaj uszkodzone urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych serwisantów. Naprawa wykonana nieprawidłowo może spowodować sytuacje niebezpieczne dla użytkownika.
7. Nigdy nie umieszczaj produktu na lub w pobliżu gorących lub ciepłych powierzchni lub urządzeń kuchennych, takich jak piekarnik elektryczny lub palnik gazowy.
8. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.
9. Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody, na przykład: pod prysznicem, w wannie.
10. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
11. Baterie mogą wyciekać, jeśli są rozładowane lub nieużywane przez długi czas. Aby chronić urządzenie i swoje zdrowie, wymieniaj je regularnie i unikaj kontaktu skóry z wyciekającym elektrolitem z baterii.
12. O ile urządzenie nie posiada funkcji automatycznego wyłączania, wyłączaj je ręcznie po każdym użyciu.
13. Używaj urządzenia na stabilnej i płaskiej powierzchni.



14. Chronić urządzenie przed silnymi polami elektromagnetycznymi.
15. Upewnić się, że powierzchnia, na której jest używane urządzenie, nie jest mokra ani śliska.
16. Uważaj, aby nie upuścić ciężkich przedmiotów na wyświetlacz wagi lub szklaną część.
17. NIE uderzać, nie potrząsać ani nie upuszczać wagi.
18. Podczas całego pomiaru należy pozostawać nieruchomo na wadze.

#### OPIS URZĄDZENIA

1. Powierzchnia ważąca
2. Przycisk UNIT
3. Wyświetlacz

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Otwórz komorę baterii. Wyjmij folię izolującą baterię lub załóż baterię zgodnie z oznaczeniami jeśli jej nie ma. Zamknij pokrywę komory baterii.

#### WYMIANA BATERII

Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie wagi (4). Wyjmij zużyta baterię. Włóż nową baterię właściwego typu. Zamknij pokrywę komory baterii.

#### WYBÓR JEDNOSTEK MIARY

Zmieniaj jednostki miary przyciskiem UNIT (2). Jednostka miary będzie widoczna na wyświetlaczu.

#### UŻYTKOWANIE

KROK 1. Postaw wagę na twardej i płaskiej powierzchni (unikaj dywanów i miękkich powierzchni).

KROK 2. Naciśnij wagę, a urządzenie automatycznie się włączy. Poczekać aż wyświetlacz wskaże "0".

KROK 3. Delikatnie wejdź na wagę. Stój na wadze równomiernie rozkładając swój ciężar i nie ruszaj się, aż odczyt twojej wagi pokazywany na wyświetlaczu przestanie się zmieniać i zostanie zablokowany.

#### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Gdy zejdziesz z wagi, urządzenie automatycznie się wyłączy. Waga automatycznie się wyłączy, gdy wyświetlacz pokazuje "0.0" lub ten sam odczyt wagi przez około 20 sekund.

#### KOMUNIKATY

- a - Zbyt duże obciążenie wagi
- b - Niższy poziom naładowania baterii

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przecieraj wagę delikatnie suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

#### DANE TECHNICZNE

Zasilanie: bateria typu: 2 x 1,5 V (AAA)

Udźwig: 180 kg

Dokładność: 100 g



**Fan heater**  
AD 77



**Electric heating pad**  
AD 7403



**SORBET MAKER**  
AD 4477



**LED illuminated mirror**  
AD 2159



**Coffee grinder**  
AD 443



**Desk fan 15 cm with clip**  
AD 7317



**Personal blender**  
AD 4054g



**Food dryer**  
AD 6654



**Steam cooker**  
AD 633



**Air fryer**  
AD 6307



**Air Purifier**  
AD 7961



**Automatic Hair Curler**  
AD2110



**Popcorn Maker**  
AD 4479



**Electric kettle 1.8L**  
AD 1246



**Mini washing machine with spinning function**  
AD 8051



**Canister vacuum cleaner**  
AD 7022

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle  
AD 02**



**Espresso Machine  
AD 4404**



**Standing Fan  
AD 7305**



**Sandwich maker  
AD 3015**



**Diet Kitech Scale  
AD 3133**



**Oil Heater  
AD 7808**



**Hair Clipper  
AD 2823**



**Hair Clipper  
AD 2825**



**Dripp Coffee Maker  
AD 4407**



**Kettle  
AD 1286**



**Hair Dryer  
AD 2252**



**Hair Clipper  
AD 2832**



**Hair Shaver  
AD 2932**



**Kitchen Scale  
AD 8121**



**Nut Cookie Maker  
AD 3039**



**Blender  
AD 4076**